

VAYOX

VA0451

Pompka akumulatorowa Electric air pump

- DE Elektrische Luftpumpe
- CZ Elektrická vzduchová pumpa
- RO Pompă de aer electrică
- SK Elektrická vzduchová pumpa
- FR Pompe à air électrique
- HU Elektromos légpumpa
- IT Pompa d'aria elettrica
- HR Električna zračna pumpa
- NL Elektrische luchtpomp
- ES Bomba de aire eléctrica
- RU Электрический насос
- BG Електрическа въздушна помпа
- PT Bomba de ar eléctrica



CE



Made in P.R.C. for:

Bodex Electronics Sp. z o.o.

ul. Tadeusza Kościuszki 15B

55-140 Żmigród POLAND

 www.bodex.net.pl  info@vayox.pl

INSTRUKCJA OBSŁUGI - PL	3
USER MANUAL - EN	10
BEDIENUNGSANLEITUNG - DE	17
NÁVOD K OBSLUZE - CZ	24
MANUAL DE UTILIZARE - RO	31
NÁVOD NA POUŽITIE - SK	38
MANUEL D'UTILISATION - FR	45
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - HU	52
MANUALE D'USO - IT	59
UPUTE ZA UPORABU - HR	66
GEBRUIKSAANWIJZING - NL	73
MANUAL DE INSTRUCCIONES - ES	80
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - RU	87
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - BG	94
MANUAL DE INSTRUÇÕES - PT	101

Opis produktu

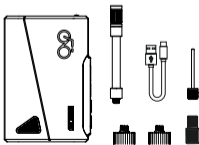
Ta pompka MINI to przenośne, bezprzewodowe urządzenie do pompowania, zaprojektowane z myślą o rowerach. Posiada takie funkcje jak: cyfrowy wyświetlacz LED, wstępne ustawianie i wykrywanie ciśnienia powietrza oraz automatyczne wyłączenie po osiągnięciu zadanego ciśnienia. Maksymalne ciśnienie pompowania wynosi 150 PSI. Urządzenie jest odpowiednie do pompowania opon rowerów szosowych, górskich oraz motocykli.

Instrukcje bezpieczeństwa

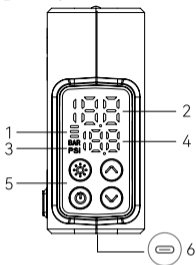
- Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, oznaczeniami i przepisami dołączonymi do tego elektronarzędzia oraz zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.
- Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją w bezpiecznym miejscu.
- Należy pamiętać, że podczas pracy urządzenie generuje hałas przekraczający 65 dB.
- Po dłuższej pracy ciągłej korpus urządzenia oraz wężyk powietrza mogą się mocno nagrzać. Przed ponownym użyciem należy pozwolić urządzeniu ostygnąć.
- Ten produkt nie jest zabawką i nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci.

Zawartość opakowania

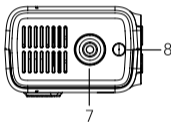
- Mini pompka x1
- Wężyk powietrza x1
- Kabel ładujący x1
- Igła do piłek x1
- Adapter zaworu Schrader x1 (Biały)
- Adapter zaworu Presta x1 (Czerwony)
- Adapter zaworu Presta x1 (Czarny)



Budowa produktu



1. Poziom naładowania baterii
2. Bieżące ciśnienie powietrza
3. Jednostka ciśnienia powietrza
4. Zadane (ustawione) ciśnienie powietrza
5. Cztery przyciski funkcyjne
6. Port ładowania USB-C
7. Gniazdo zaworu/wężyka powietrza
8. Oświetlenie LED (Latarka)



Opis przycisków funkcyjnych

Ikona	Przycisk	Operacje (najpierw włącz pompkę)
⏻	<ol style="list-style-type: none">1. Włączanie/wyłączanie2. Start/stop pompowania	<ul style="list-style-type: none">• Długie naciśnięcie: włącz/wyłącz zasilanie• Krótkie naciśnięcie: start/stop pompowania.
☀	<ol style="list-style-type: none">3. Oświetlenie LED4. Zmiana jednostki PSI/BAR	<ul style="list-style-type: none">• Krótkie naciśnięcie: włącz/wyłącz światło, przełączanie cykliczne• Długie naciśnięcie: zmiana jednostki ciśnienia PSI/BAR, przełączanie cykliczne.

▲	<p>Ciśnienie + (wartość zmienna 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Długie naciśnięcie: ciągle zwiększanie ciśnienia „+”. • Krótkie naciśnięcie: pojedyncze zwiększenie ciśnienia „+”.
▼	<p>Ciśnienie - (wartość zmienna 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Długie naciśnięcie: ciągle zmniejszanie ciśnienia „-”. • Krótkie naciśnięcie: pojedyncze zmniejszenie ciśnienia „-”.
☀ + ▲	<p>Reset do ustawień fabrycznych</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Przytrzymaj jednocześnie przycisk Światła i przycisk W Górę przez 3 sekundy, aby przywrócić ustawienia fabryczne: wyczyścić parametry pamięci i przywrócić wartość domyślną do 45 psi.

■ Wskaźnik niskiego poziomu baterii



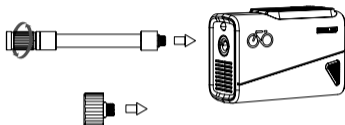
Niski poziom baterii (ok. 30%) – należy naładować urządzenie. W tym celu użyj dołączonego kabla USB-C i podłącz go do własnego źródła zasilania (np. certyfikowanej ładowarki sieciowej, komputera lub powerbanka). Pompka nie może być używana podczas ładowania.

■ Szczegółowa instrukcja obsługi

Zmiana zaworu i wężyka powietrza

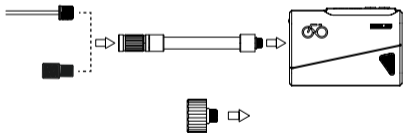
Dla opony z zaworem Schrader (samochodowy):

- Podłącz wężyk powietrza lub adapter Schrader (biały).
- Uwaga: Podczas pompowania należy przytrzymać pompkę, aby uniknąć wycieku powietrza.



Dla piłek i opony z zaworem Presta:

- Podłącz igłę do piłek, wężyk powietrza lub adapter Presta (czerwony).



Uwaga: Jeśli docelowe ciśnienie przekracza 100 PSI, należy pompować używając wężyka powietrza, aby uniknąć nieszczelności.



Włączanie/Wyłączanie

- Długie naciśnięcie przycisku zasilania: włączanie/wyłączanie urządzenia.
- Krótkie naciśnięcie po włączeniu: start/stop pompowania (jeśli przez 90 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, urządzenie wyłączy się automatycznie).



Wykrywanie ciśnienia powietrza

- Włącz pompkę, podłącz dyszę lub wężyk do opony rowerowej. Liczba wyświetlana na polu „real-time air pressure” (bieżące ciśnienie) to aktualna wartość ciśnienia w oponie.

Sprawdzanie ciśnienia pompowania

- W przypadku rowerów zalecane ciśnienie opon jest zazwyczaj oznaczone na boku opony (ścianie bocznej). Poziom ciśnienia zależy od obciążenia; szczegółowe zalecenia znajdują się w instrukcji obsługi zakupionego pojazdu.

Wstępne ustawianie ciśnienia

- Wartość domyślna to 45 PSI. Przed pompowaniem możesz zwiększyć lub zmniejszyć docelową wartość ciśnienia za pomocą przycisków „Góra” lub „Dół”.

Orientacyjne ciśnienie pompowania

- Regulowany zakres ciśnienia: 0.2-10.3 BAR / 3-150 PSI
- Rowery dziecięce: 1.2-2.1 BAR / 18-30 PSI
- Opony rowerowe 10-16 cali: 2.1-3.1 BAR / 30-45 PSI
- Opony rowerowe 20-30 cali: 2.6-3.8 BAR / 38-55 PSI
- Opony rowerów szosowych: 6.9-8.3 BAR / 100-120 PSI
- Piłki sportowe: 0.4-1 BAR / 6-14 PSI

Pompowanie

- Po włączeniu pompki naciśnij krótko przycisk zasilania, aby rozpocząć pompowanie. „Bieżące ciśnienie powietrza” będzie pokazywać zmieniające się ciśnienie.
- Pompka zatrzyma się automatycznie, gdy ciśnienie osiągnie ustawioną (zadaną) wartość lub wartość domyślną. Można również nacisnąć przycisk zasilania, aby zatrzymać pompowanie w trakcie pracy.
- Pompka zatrzyma się automatycznie, jeśli czas ciągłego pompowania potrwa 5 minut. Zalecamy ponowne pompowanie dopiero po 10 minutach, aż pompka ostygnie.

Uwaga:

Jeśli „Bieżące ciśnienie powietrza” pompowanego obiektu jest ? „Zadane ciśnienie powietrza” lub „Wartość domyślna”, POMPKA NIE ZADZIAŁA!

Środki ostrożności

Długotrwałe ciągle pompowanie może spowodować nagrzanie się węża powietrznego i końcówki. Należy zachować ostrożność ze względu na wysoką temperaturę podczas odkręcania końcówki.

- Pompki/Inflatory nie są zabawkami i ich używanie przez dzieci jest zabronione.
- Podczas pompowania prosimy nie oddalać się (od urządzenia).
- Produkt ten nie jest wodoodporny; należy chronić go przed dostaniem się piasku i wody.
- Produkt jest wyposażony we wbudowaną baterię litową. Zabrania się wrzucania produktu do ognia lub wyrzucania go w sposób przypadkowy/niezdolny z przepisami.
- Nie przechowywać produktu w miejscach o wysokiej temperaturze lub wilgotności.
- Pompować ciągle przez 5 minut, po czym pompka powietrza automatycznie się zatrzyma. Jeśli pompowany przedmiot jest zbyt duży i nie osiągnie określonego ciśnienia, można go pompować ponownie.
- Podczas procesu pompowania, trzymanie produktu w celu napełniania wymaga przyciskania zaworu pompującego przez cały czas. Jeśli usłyszysz dźwięk uciekającego powietrza, dostosuj kąt docisku, aż dźwięk wycieku zniknie.

SPECYFIKACJA

Model	VA0451
Ciśnienie wyjściowe	3-150 PSI
Poziom hałasu	~ 65 dB
Bateria	Li-ion 1100 mAh
Napięcie	5V/2A
Czas ładowania	~ 1h
Port ładowania	USB-C
Waga	153g
Moc znamionowa	37 W
Oświetlenie LED	✓
Wymiary	83 x 57 x 37 mm
Temperatura pracy	0~45°
Wymiary wężyka	95 mm

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Bodex Electronics sp. z o.o. oświadcza, że niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywami 2014/30/EU , 2011/65/EU . Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Product description

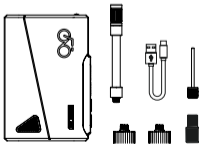
This MINI pump is a portable, wireless inflation device designed for bicycles. It features a digital LED display, air pressure pre-setting and detection, and automatic shut-off upon reaching the target pressure. The maximum inflation pressure is 150 PSI. The device is suitable for inflating road bike, mountain bike, and motorcycle tires.

Safety instructions

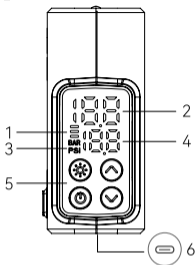
- Please read all safety warnings, instructions, markings, and regulations included with this power tool and save all warnings and instructions for future reference.
- Before using the product, please read this manual carefully and keep it in a safe place.
- Please note that the device generates noise exceeding 65 dB during operation.
- After prolonged continuous operation, the device body and the air hose may become very hot. Allow the device to cool down before using it again.
- This product is not a toy and is not intended for use by children.

Package Contents

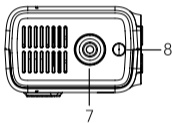
- Mini pump x1
- Air hose x1
- Charging cable x1
- Ball needle x1
- Schrader valve adapter x1 (White)
- Presta valve adapter x1 (Red)
- Presta valve adapter x1 (Black)



Product Structure






1. Battery charge level
2. Current air pressure
3. Air pressure unit
4. Target (set) air pressure
5. Four function buttons
6. USB-C charging port
7. Valve/air hose socket
8. LED lighting (Flashlight)



Function Button Description

Icon	Button	Operations (turn on the pump first)
	<ol style="list-style-type: none">1. Power on/off2. Start/stop inflation	<ul style="list-style-type: none">• Long press: power on/off• Short press: start/stop inflation.
	<ol style="list-style-type: none">3. LED lighting4. Change unit PSI/BAR	<ul style="list-style-type: none">• Short press: turn on/off light, cyclic switching• Long press: change pressure unit PSI/BAR, cyclic switching.

	<p style="text-align: center;">Pressure + (variable value 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Long press: continuously increase pressure_n+”. • Short press: single increase of pressure_n+”.
	<p style="text-align: center;">Pressure - (variable value 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Long press: continuously decrease pressure_n-”. • Short press: single decrease of pressure_n-”.
	<p style="text-align: center;">Factory Reset</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Press and hold the Light button and the Up button simultaneously for 3 seconds to restore factory settings: clear memory parameters and restore the default value to 45 psi.

Low Battery Indicator



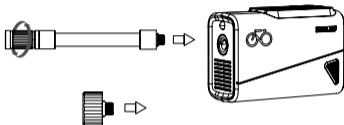
Low battery level (approx. 30%) – the device must be charged. To do this, use the included USB-C cable and connect it to your own power source (e.g., a certified wall charger, computer, or power bank). The pump cannot be used while charging.

Detailed Operating Instructions

Changing the valve and air hose

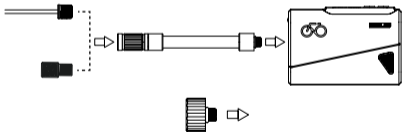
For a tire with a Schrader valve (car valve):

- Connect the air hose or the Schrader adapter (white).
- Note: Hold the pump while inflating to avoid air leakage.



For balls and a tire with a Presta valve:

- Connect the ball needle, air hose, or Presta adapter (red).



Note: If the target pressure exceeds 100 PSI, inflate using the air hose to avoid leaks.



Power On/Off

- Long press the power button: turn the device on/off.
- Short press after turning on: start/stop inflation (if no operation is performed for 90 seconds, the device will turn off automatically).



Air Pressure Detection

- Turn on the pump, connect the nozzle or hose to the bicycle tire. The number displayed in the „real-time air pressure“ field is the current tire pressure value.

Checking Inflation Pressure

- For bicycles, the recommended tire pressure is usually marked on the side of the tire (sidewall). The pressure level depends on the load; detailed recommendations can be found in the operating manual of the purchased vehicle.

Pre-setting Pressure

- The default value is 45 PSI. Before inflating, you can increase or decrease the target pressure value using the „Up“ or „Down“ buttons.

Approximate Inflation Pressure

- Adjustable pressure range: 0.2-10.3 BAR / 3-150 PSI
- Children's bicycles: 1.2-2.1 BAR / 18-30 PSI
- Bicycle tires 10-16 inches: 2.1-3.1 BAR / 30-45 PSI
- Bicycle tires 20-30 inches: 2.6-3.8 BAR / 38-55 PSI
- Road bike tires: 6.9-8.3 BAR / 100-120 PSI
- Sports balls: 0.4-1 BAR / 6-14 PSI

Inflation

- After turning on the pump, short press the power button to start inflation. The „Current air pressure“ will show the changing pressure.
- The pump will stop automatically when the pressure reaches the set (target) value or the default value. You can also press the power button to stop inflation during operation.
- The pump will stop automatically if the continuous inflation time lasts 5 minutes. We recommend re-inflating only after 10 minutes, once the pump has cooled down.

Note:

If the „Current air pressure“ of the inflated object is ? the „Target air pressure“ or the „Default value“, THE PUMP WILL NOT WORK!

■ Precautions

Prolonged continuous inflation may cause the air hose and tip to heat up. Exercise caution due to high temperature when unscrewing the tip.

- Pumps/Inflators are not toys and their use by children is prohibited.
- Please do not walk away (from the device) during inflation.
- This product is not waterproof; protect it from sand and water ingress.
- The product is equipped with a built-in lithium battery. It is prohibited to throw the product into fire or dispose of it randomly/illegally.
- Do not store the product in places with high temperature or humidity.
- Inflate continuously for 5 minutes, after which the air pump will automatically stop. If the inflated item is too large and does not reach the specified pressure, you can inflate it again.
- During the inflation process, holding the product for filling requires pressing the inflation valve throughout. If you hear the sound of escaping air, adjust the pressure angle until the leak sound disappears.

SPECIFICATION

Model	VA0451
Output Pressure	3-150 PSI
Noise Level	~ 65 dB
Battery	Li-ion 1100 mAh
Voltage	5V/2A
Charging Time	~ 1h
Charging Port	USB-C
Weight	153g
Rated Power	37 W
LED Lighting	✓
Dimensions	83 x 57 x 37 mm
Working Temperature	0~45°
Hose Dimensions	95 mm

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Bodex Electronics sp. z o.o. declares that this product complies with directives 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Produktbeschreibung

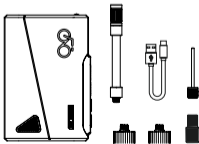
Diese MINIPUMPE ist ein tragbares, kabelloses Aufblasgerät, das für Fahrräder entwickelt wurde. Sie verfügt über Funktionen wie: ein digitales LED-Display, Voreinstellung und Erkennung des Luftdrucks sowie eine automatische Abschaltung beim Erreichen des Solldrucks. Der maximale Aufblasdruck beträgt 150 PSI. Das Gerät ist zum Aufpumpen von Reifen von Rennrädern, Mountainbikes und Motorrädern geeignet.

Sicherheitshinweise

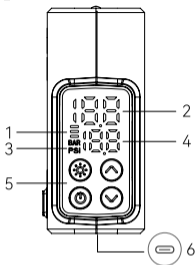
- Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Kennzeichnungen und Vorschriften, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen, und bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für die zukünftige Verwendung auf.
- Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.
- Beachten Sie, dass das Gerät während des Betriebs Geräusche von über 65 dB erzeugt.
- Nach längerem Dauerbetrieb können das Gehäuse des Geräts und der Luftschlauch sehr heiß werden. Lassen Sie das Gerät vor der erneuten Verwendung abkühlen.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.

Packungsinhalt

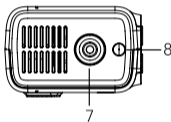
- Mini-Pumpe x1
- Luftschlauch x1
- Ladekabel x1
- Ballnadel x1
- Schrader-Ventiladapter x1 (Weiß)
- Presta-Ventiladapter x1 (Rot)
- Presta-Ventiladapter x1 (Schwarz)



Produktaufbau



1. Akkuladestand
2. Aktueller Luftdruck
3. Luftdruckeinheit
4. Vorgegebener (eingestellter) Luftdruck
5. Vier Funktionstasten
6. USB-C Ladeanschluss
7. Ventil-/Luftschlauanschluss
8. LED-Beleuchtung (Taschenlampe)



Beschreibung der Funktionstasten

Symbol	Taste	Bedienung (Pumpe zuerst einschalten)
⏻	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ein-/Ausschalten 2. Start/Stopp des Aufpumpens 	<ul style="list-style-type: none"> • Langes Drücken: Strom ein/aus • Kurzes Drücken: Start/Stopp des Aufpumpens.
☀	<ol style="list-style-type: none"> 3. LED-Beleuchtung 4. Einheitenwechsel PSI/BAR 	<ul style="list-style-type: none"> • Kurzes Drücken: Licht ein/aus, zyklisches Umschalten • Langes Drücken: Wechsel der Druckeinheit PSI/BAR, zyklisches Umschalten.

▲	<p>Druck + (variabler Wert 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Langes Drücken: kontinuierliche Druckerhöhung „+“. • Kurzes Drücken: einmalige Druckerhöhung „+“.
▼	<p>Druck - (variabler Wert 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Langes Drücken: kontinuierliche Druckverringern „-“. • Kurzes Drücken: einmalige Druckverringern „-“.
☀ + ▲	<p>Zurücksetzen auf Werkseinstellungen</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Halten Sie die Lichttaste und die Aufwärtstaste gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen: Speicherparameter löschen und den Standardwert auf 45 psi zurücksetzen.

■ Anzeige für niedrigen Akkustand



Niedriger Akkustand (ca. 30 %) – das Gerät muss aufgeladen werden. Verwenden



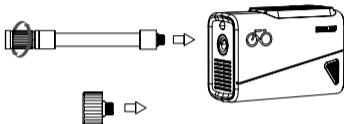
Sie dazu das mitgelieferte USB-C-Kabel und schließen Sie es an Ihre eigene Stromquelle an (z. B. ein zertifiziertes Netzladegerät, Computer oder eine Powerbank). Die Pumpe kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

■ Detaillierte Betriebsanleitung

Wechsel des Ventils und des Luftschlauchs

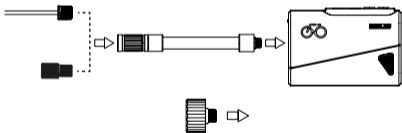
Für Reifen mit Schrader-Ventil (Autoventil):

- Schließen Sie den Luftschlauch oder den Schrader-Adapter (weiß) an.
- Hinweis: Halten Sie die Pumpe während des Aufpumpens fest, um ein Austreten von Luft zu vermeiden.



Für Bälle und Reifen mit Presta-Ventil:

- Schließen Sie die Ballnadel, den Luftschlauch oder den Presta-Adapter (rot) an.



Hinweis: Wenn der Zieldruck 100 PSI überschreitet, pumpen Sie mit dem Luftschlauch auf, um Undichtigkeiten zu vermeiden.



Ein-/Ausschalten

- Langes Drücken der Ein-/Aus-Taste: Gerät ein-/ausschalten.
- Kurzes Drücken nach dem Einschalten: Start/Stopp des Aufpumpens (wenn 90 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, schaltet sich das Gerät automatisch aus).



Erkennung des Luftdrucks

- Schalten Sie die Pumpe ein und verbinden Sie die Düse oder den Schlauch mit dem Fahrradreifen. Die im Feld „real-time air pressure“ (aktueller Luftdruck) angezeigte Zahl ist der aktuelle Reifendruckwert.

Prüfen des Fülldrucks

- Bei Fahrrädern ist der empfohlene Reifendruck normalerweise an der Seite des Reifens (Seitenwand) angegeben. Der Druckpegel hängt von der Last ab; detaillierte Empfehlungen finden Sie in der Bedienungsanleitung des gekauften Fahrzeugs.

Voreinstellung des Drucks

- Der Standardwert beträgt 45 PSI. Vor dem Aufpumpen können Sie den Zieldruckwert mit den Tasten „Aufwärts“ oder „Abwärts“ erhöhen oder verringern.

Ungefäher Fülldruck

- Einstellbarer Druckbereich: 0.2-10.3 BAR / 3-150 PSI
- Kinderfahrräder: 1.2-2.1 BAR / 18-30 PSI
- Fahrradreifen 10-16 Zoll: 2.1-3.1 BAR / 30-45 PSI
- Fahrradreifen 20-30 Zoll: 2.6-3.8 BAR / 38-55 PSI
- Rennradreifen: 6.9-8.3 BAR / 100-120 PSI
- Sportbälle: 0.4-1 BAR / 6-14 PSI

Aufpumpen

- Nach dem Einschalten der Pumpe drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste, um mit dem Aufpumpen zu beginnen. Der „Aktuelle Luftdruck“ zeigt den sich ändernden Druck an.
- Die Pumpe stoppt automatisch, wenn der Druck den eingestellten (Ziel-)Wert oder den Standardwert erreicht. Sie können auch die Ein-/Aus-Taste drücken, um das Aufpumpen während des Betriebs zu stoppen.
- Die Pumpe stoppt automatisch, wenn die Dauer des kontinuierlichen Aufpumpens 5 Minuten beträgt. Wir empfehlen, erst nach 10 Minuten wieder aufzupumpen, bis die Pumpe abgekühlt ist.

Hinweis:

Wenn der „Aktuelle Luftdruck“ des aufgepumpten Objekts ? dem „Vorgegebenen Luftdruck“ oder dem „Standardwert“ ist, FUNKTIONIERT DIE PUMPE NICHT!

Vorsichtsmaßnahmen

Langes, kontinuierliches Aufpumpen kann dazu führen, dass sich der Luftschlauch und die Spitze erwärmen. Seien Sie beim Abschrauben der Spitze vorsichtig wegen der hohen Temperatur.

- Pumpen/Inflator sind kein Spielzeug und die Benutzung durch Kinder ist untersagt.
- Bitte entfernen Sie sich während des Aufpumpens nicht (vom Gerät).
- Dieses Produkt ist nicht wasserdicht; schützen Sie es vor dem Eindringen von Sand und Wasser.
- Das Produkt ist mit einer eingebauten Lithiumbatterie ausgestattet. Es ist verboten, das Produkt ins Feuer zu werfen oder es willkürlich/vorschriftswidrig zu entsorgen.
- Lagern Sie das Produkt nicht an Orten mit hoher Temperatur oder Feuchtigkeit.
- Pumpen Sie 5 Minuten lang ununterbrochen, danach stoppt die Luftpumpe automatisch. Wenn der aufgepumpte Gegenstand zu groß ist und den angegebenen Druck nicht erreicht, können Sie ihn erneut aufpumpen.
- Beim Aufpumpvorgang erfordert das Halten des Produkts zum Befüllen ein ständiges Drücken des Pumpventils. Wenn Sie ein Geräusch von entweichender Luft hören, passen Sie den Druckwinkel an, bis das Leckgeräusch verschwindet.

SPECYFIKATION

Modell	VA0451
Ausgangsdruck	3-150 PSI
Geräuschpegel	~ 65 dB
Batterie	Li-ion 1100 mAh
Spannung	5V/2A
Ladezeit	~ 1h
Ladeanschluss	USB-C
Gewicht	153g
Nennleistung	37 W
LED-Beleuchtung	✓
Abmessungen	83 x 57 x 37 mm
Arbeitstemperatur	0~45°
Abmessungen des Schlauchs	95 mm

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Bodex Electronics sp. z o.o. erklärt hiermit, dass dieses Produkt den Richtlinien 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Popis produktu

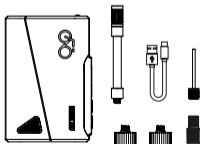
Tato MINI pumpa je přenosné, bezdrátové nafukovací zařízení určené pro jízdní kola. Má funkce jako: digitální LED displej, přednastavení a detekce tlaku vzduchu a automatické vypnutí po dosažení cílového tlaku. Maximální nafukovací tlak je 150 PSI. Zařízení je vhodné pro nafukování pneumatik silničních kol, horských kol a motocyklů.

Bezpečnostní pokyny

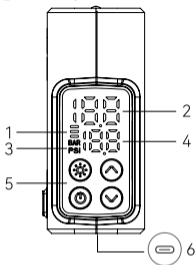
- Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, značení a předpisy dodávané s tímto elektrickým náradím a všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.
- Před použitím produktu si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej na bezpečném místě.
- Upozorňujeme, že zařízení během provozu generuje hluk přesahující 65 dB.
- Po delším nepřetržitém provozu se tělo zařízení a vzduchová hadice mohou velmi zahřát. Před dalším použitím nechte zařízení vychladnout.
- Tento výrobek není hračka a není určen k použití dětmi.

Obsah balení

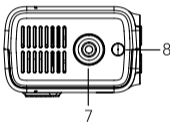
- Mini pumpa x1
- Vzduchová hadice x1
- Nabíjecí kabel x1
- Jehla na míče x1
- Adaptér ventilu Schrader x1 (Bílý)
- Adaptér ventilu Presta x1 (Červený)
- Adaptér ventilu Presta x1 (Černý)



Konstrukce produktu






1. Úroveň nabití baterie
2. Aktuální tlak vzduchu
3. Jednotka tlaku vzduchu
4. Přednastavený (nastavený) tlak vzduchu
5. Čtyři funkční tlačítka
6. Nabíjecí port USB-C
7. Zásuvka ventilu/vzduchové hadice
8. LED osvětlení (Svítilna)



Popis funkčních tlačítek

Ikona	Tlačítko	Operace (nejprve zapněte pumpu)
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zapnutí/vypnutí 2. Start/stop nafukování 	<ul style="list-style-type: none"> • Dlouhé stisknutí: zapnutí/vypnutí napájení • Krátké stisknutí: start/stop nafukování.
	<ol style="list-style-type: none"> 3. LED osvětlení 4. Změna jednotky PSI/BAR 	<ul style="list-style-type: none"> • Krátké stisknutí: zapnutí/vypnutí světla, cyklické přepínání • Dlouhé stisknutí: změna jednotky tlaku PSI/BAR, cyklické přepínání.

	<p>Tlak + (proměnná hodnota 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dlouhé stisknutí: nepřetržité zvyšování tlaku „+“. • Krátké stisknutí: jednorázové zvýšení tlaku „+“.
	<p>Tlak - (proměnná hodnota 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dlouhé stisknutí: nepřetržité snižování tlaku „-“. • Krátké stisknutí: jednorázové snížení tlaku „-“.
	<p>Obnovení továrního nastavení</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Podržte současně tlačítko Světlo a tlačítko Nahoru po dobu 3 sekund pro obnovení továrního nastavení: vymazání paměťových parametrů a obnovení výchozí hodnoty na 45 psi.

Indikátor nízkého stavu baterie



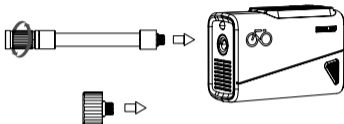
Nízký stav baterie (cca 30 %) – zařízení je třeba nabít. K tomuto účelu použijte přiložený kabel USB-C a připojte jej k vlastnímu zdroji napájení (např. certifikované síťové nabíječce, počítači nebo powerbance). Pumpu nelze během nabíjení používat.

Podrobný návod k obsluze

Změna ventilu a vzduchové hadice

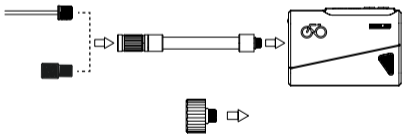
Pro pneumatiku s ventilem Schrader (automobilový):

- Připojte vzduchovou hadici nebo adaptér Schrader (bílý).
- Poznámka: Během nafukování držte pumpu, abyste zabránili úniku vzduchu.



Pro míče a pneumatiky s ventilem Presta:

- Připojte jehlu na míče, vzduchovou hadici nebo adaptér Presta (červený).



Poznámka: Pokud cílový tlak překračuje 100 PSI, nafukujte pomocí vzduchové hadice, abyste zabránili netěsnostem.



Zapnutí/Vypnutí

- Dlouhé stisknutí tlačítka napájení: zapnutí/vypnutí zařízení.
- Krátké stisknutí po zapnutí: start/stop nafukování (pokud po dobu 90 sekund neprovedete žádnou operaci, zařízení se automaticky vypne).



Detekce tlaku vzduchu

- Zapněte pumpu, připojte trysku nebo hadici k pneumatice jízdního kola. Číslo zobrazené v poli „real-time air pressure“ (aktuální tlak vzduchu) je aktuální hodnota tlaku v pneumatice.

Kontrola tlaku nafukování

- U jízdních kol je doporučený tlak v pneumatikách obvykle vyznačen na boku pneumatiky (bočnice). Úroveň tlaku závisí na zatížení; podrobné doporučení naleznete v návodu k obsluze zakoupeného vozidla.

Přednastavení tlaku

- Výchozí hodnota je 45 PSI. Před nafukováním můžete zvýšit nebo snížit cílovou hodnotu tlaku pomocí tlačítek „Nahoru“ nebo „Dolů“.

Orientační tlak nafukování

- Nastavitelný rozsah tlaku: 0.2-10.3 BAR / 3-150 PSI
- Dětská jízdní kola: 1.2-2.1 BAR / 18-30 PSI
- Pneumatiky jízdních kol 10-16 palců: 2.1-3.1 BAR / 30-45 PSI
- Pneumatiky jízdních kol 20-30 palců: 2.6-3.8 BAR / 38-55 PSI
- Pneumatiky silničních kol: 6.9-8.3 BAR / 100-120 PSI
- Sportovní míče: 0.4-1 BAR / 6-14 PSI

Nafukování

- Po zapnutí pumpy krátce stiskněte tlačítko napájení pro zahájení nafukování. „Aktuální tlak vzduchu“ bude ukazovat měnící se tlak.
- Pumpa se automaticky zastaví, když tlak dosáhne nastavené (cílové) hodnoty nebo výchozí hodnoty. Můžete také stisknout tlačítko napájení pro zastavení nafukování během provozu.
- Pumpa se automaticky zastaví, pokud doba nepřetržitého nafukování potrvá 5 minut. Doporučujeme znovu nafukovat až po 10 minutách, dokud pumpa nevychladne.

Poznámka:

Pokud je „Aktuální tlak vzduchu“ nafukovaného předmětu ? „Přednastavený tlak vzduchu“ nebo „Výchozí hodnota“, PUMPA NEBUDE FUNGOVAT!

Bezpečnostní opatření

Dlouhodobé nepřetržité nafukování může způsobit zahřátí vzduchové hadice a koncovky. Buďte opatrní kvůli vysoké teplotě při odšroubování koncovky.

- Pumpa/Nafukovač nejsou hračky a jejich používání dětmi je zakázáno.
- Během nafukování se prosím nevzdalujte (od zařízení).
- Tento výrobek není voděodolný; chraňte jej před vniknutím písku a vody.
- Výrobek je vybaven vestavěnou lithiovou baterií. Je zakázáno házet výrobek do ohně nebo jej likvidovat náhodným/nezákonným způsobem.
- Neskladujte výrobek na místech s vysokou teplotou nebo vlhkostí.
- Nafukujte nepřetržitě po dobu 5 minut, poté se vzduchová pumpa automaticky zastaví. Pokud je nafukovaný předmět příliš velký a nedosáhne stanoveného tlaku, můžete ho nafouknout znovu.
- Během procesu nafukování vyžaduje držení produktu za účelem plnění neustálé stisknutí nafukovacího ventilu. Pokud uslyšíte zvuk unikajícího vzduchu, upravte úhel tlaku, dokud zvuk úniku nezmizí.

SPECIFIKACE

Model	VA0451
Výstupní tlak	3-150 PSI
Hladina hluku	~ 65 dB
Baterie	Li-ion 1100 mAh
Napětí	5V/2A
Doba nabíjení	~ 1h
Nabíjecí port	USB-C
Hmotnost	153g
Jmenovitý výkon	37 W
LED osvětlení	✓
Rozměry	83 x 57 x 37 mm
Pracovní teplota	0~45°
Rozměry hadice	95 mm

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Bodex Electronics sp. z o.o. prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se směrnicemi 2014/30/EU, 2011/65/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Descrierea produsului

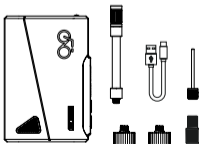
Această pompă MINI este un dispozitiv portabil, fără fir, de umflare, conceput pentru biciclete. Dispune de funcții precum: afișaj digital LED, pre-setare și detectare a presiunii aerului și oprire automată la atingerea presiunii țintă. Presiunea maximă de umflare este de 150 PSI. Dispozitivul este potrivit pentru umflarea anvelopelor de biciclete de șosea, mountain bike și motociclete.

Instrucțiuni de siguranță

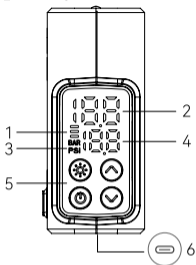
- Vă rugăm să citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, marcajele și reglementările incluse cu această sculă electrică și să păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe viitoare.
- Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să îl păstrați într-un loc sigur.
- Vă rugăm să rețineți că dispozitivul generează zgomot care depășește 65 dB în timpul funcționării.
- După o funcționare continuă prelungită, corpul dispozitivului și furtunul de aer pot deveni foarte fierbinți. Lăsați dispozitivul să se răcească înainte de a-l utiliza din nou.
- Acest produs nu este o jucărie și nu este destinat utilizării de către copii.

Conținutul pachetului

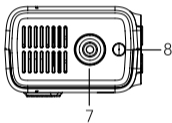
- Mini pompă x1
- Furtun de aer x1
- Cablu de încărcare x1
- Ac pentru mingi x1
- Adaptor valvă Schrader x1 (Alb)
- Adaptor valvă Presta x1 (Roșu)
- Adaptor valvă Presta x1 (Negru)



Structura produsului



1. Nivelul de încărcare al bateriei
2. Presiunea curentă a aerului
3. Unitatea de presiune a aerului
4. Presiunea aerului țintă (setată)
5. Patru butoane funcționale
6. Port de încărcare USB-C
7. Priză pentru valvă/furtun de aer
8. Iluminare LED (Lanternă)



Descrierea Butoanelor Funcționale

Iconiță	Buton	Operații (porniți pompa mai întâi)
	<ol style="list-style-type: none">1. Pornire/oprire2. Start/oprire umflare	<ul style="list-style-type: none">• Apăsare lungă: pornire/oprire alimentare• Apăsare scurtă: start/oprire umflare.
	<ol style="list-style-type: none">3. Iluminare LED4. Schimbare unitate PSI/BAR	<ul style="list-style-type: none">• Apăsare scurtă: pornire/oprire lumină, comutare ciclică• Apăsare lungă: schimbare unitate de presiune PSI/BAR, comutare ciclică.

▲	<p>Presiune + (valoare variabilă 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apăsare lungă: creștere continuă a presiunii „+”. • Apăsare scurtă: creștere unică a presiunii „+”.
▼	<p>Presiune - (valoare variabilă 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apăsare lungă: scădere continuă a presiunii „-”. • Apăsare scurtă: scădere unică a presiunii „-”.
☀ + ▲	<p>Resetare la Setările din Fabrică</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Țineți apăsat simultan butonul Lumină și butonul Sus timp de 3 secunde pentru a restabili setările din fabrică: ștergeți parametrii de memorie și restabiliți valoarea implicită la 45 psi.

Indicator Baterie Descărcată



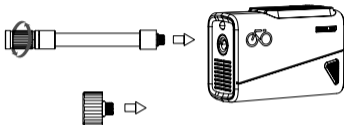
Nivel scăzut al bateriei (aprox. 30%) – dispozitivul trebuie încărcat. Pentru a face acest lucru, utilizați cablul USB-C inclus și conectați-l la propria sursă de alimentare (de exemplu, un încărcător de perete certificat, computer sau power bank). Pompa nu poate fi utilizată în timpul încărcării.

Instrucțiuni Detaliate de Operare

Schimbarea valvei și a furtunului de aer

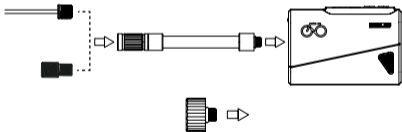
Pentru o anvelopă cu valvă Schrader (auto):

- Conectați furtunul de aer sau adaptorul Schrader (alb).
- Notă: Țineți pompa în timpul umflării pentru a evita scurgerea de aer.



Pentru mingi și anvelope cu valvă Presta:

- Conectați acul pentru mingi, furtunul de aer sau adaptorul Presta (roșu).



Notă: Dacă presiunea țintă depășește 100 PSI, umflați folosind furtunul de aer pentru a evita scurgerile.



Pornire/Oprire

- Apăsare lungă a butonului de alimentare: pornirea/oprirea dispozitivului.
- Apăsare scurtă după pornire: start/oprire umflare (dacă nu se efectuează nicio operație timp de 90 de secunde, dispozitivul se va opri automat automat).



Detectarea Presiunii Aerului

- Porniți pompa, conectați duza sau furtunul la anvelopa bicicletei. Numărul afișat în câmpul „real-time air pressure” (presiunea aerului în timp real) este valoarea curentă a presiunii în anvelopă.

Verificarea Presiunii de Umflare

- În cazul bicicletelor, presiunea recomandată a anvelopelor este de obicei marcată pe partea laterală a anvelopei (peretele lateral). Nivelul presiunii depinde de sarcină; recomandările detaliate se găsesc în manualul de utilizare al vehiculului achiziționat.

Pre-setarea Presiunii

- Valoarea implicită este de 45 PSI. Înainte de umflare, puteți crește sau scădea valoarea presiunii țintă utilizând butoanele „Sus” sau „Jos”.

Presiunea Orientativă de Umflare

- Domeniu de presiune reglabil: 0.2-10.3 BAR / 3-150 PSI
- Bicyclete pentru copii: 1.2-2.1 BAR / 18-30 PSI
- Anvelope pentru biciclete 10-16 inch: 2.1-3.1 BAR / 30-45 PSI
- Anvelope pentru biciclete 20-30 inch: 2.6-3.8 BAR / 38-55 PSI
- Anvelope pentru biciclete de șosea: 6.9-8.3 BAR / 100-120 PSI
- Mingii sportive: 0.4-1 BAR / 6-14 PSI

Umflare

- După pornirea pompei, apăsați scurt butonul de alimentare pentru a începe umflarea. „Presiunea curentă a aerului” va arăta presiunea în schimbare.
- Pompa se va opri automat automat când presiunea atinge valoarea setată (țintă) sau valoarea implicită. Puteți, de asemenea, să apăsați butonul de alimentare pentru a opri umflarea în timpul funcționării.
- Pompa se va opri automat automat dacă timpul de umflare continuă durează 5 minute. Vă recomandăm să reîncepeți umflarea doar după 10 minute, odată ce pompa s-a răcit.

Notă:

Dacă „Presiunea curentă a aerului” a obiectului umflat este ? „Presiunea aerului țintă” sau „Valoarea implicită”, POMPA NU VA FUNCȚIONA!

■ Măsuri de Precauție

Umflarea continuă prelungită poate provoca încălzirea furtunului de aer și a vârfului. Aveți grijă la temperatura ridicată când deșurubați vârful.

- Pompele/Inflatoarele nu sunt jucării și utilizarea lor de către copii este interzisă.
- Vă rugăm să nu vă îndepărtați (de dispozitiv) în timpul umflării.
- Acest produs nu este rezistent la apă; protejați-l de pătrunderea nisipului și a apei.
- Produsul este echipat cu o baterie cu litiu încorporată. Este interzisă aruncarea produsului în foc sau aruncarea acestuia într-un mod accidental/neconform reglementărilor.
- Nu depozitați produsul în locuri cu temperatură ridicată sau umiditate.
- Umflați continuu timp de 5 minute, după care pompa de aer se va opri automat. Dacă obiectul umflat este prea mare și nu atinge presiunea specificată, îl puteți umfla din nou.
- În timpul procesului de umflare, ținerea produsului pentru umplere necesită apăsarea constantă a valvei de umflare. Dacă auziți un sunet de aer care scapă, ajustați unghiul de apăsare până când sunetul de scurgere dispare.

SPECIFICAȚII

Model	VA0451
Presiunea de leșire	3-150 PSI
Nivel de Zgomot	~ 65 dB
Baterie	Li-ion 1100 mAh
Tensiune	5V/2A
Timp de Încărcare	~ 1h
Port de Încărcare	USB-C
Greutate	153g
Putere Nominală	37 W
Iluminare LED	✓
Dimensiuni	83 x 57 x 37 mm
Temperatura de Lucru	0~45°
Dimensiunile Furtunului	95 mm

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE SIMPLIFICATĂ

Bodex Electronics sp. z o.o. declară că acest produs este în conformitate cu directivele 2014/30/EU, 2011/65/EU. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Popis produktu

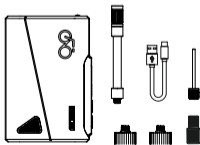
Táto MINI pumpa je prenosné, bezdrôtové nafukovacie zariadenie určené pre bicykle. Má funkcie ako: digitálny LED displej, prednastavenie a detekcia tlaku vzduchu a automatické vypnutie po dosiahnutí cieľového tlaku. Maximálny nafukovací tlak je 150 PSI. Zariadenie je vhodné na nafukovanie pneumatík cestných bicyklov, horských bicyklov a motocyklov.

Bezpečnostné pokyny

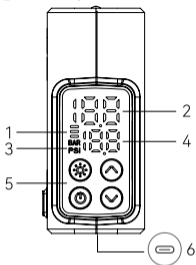
- Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, označenia a predpisy dodávané s týmto elektrickým náradím a všetky varovania a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.
- Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho na bezpečnom mieste.
- Upozorňujeme, že zariadenie počas prevádzky generuje hluk presahujúci 65 dB.
- Po dlhšej nepretržitej prevádzke sa telo zariadenia a vzduchová hadica môžu veľmi zahriať. Pred opätovným použitím nechajte zariadenie vychladnúť.
- Tento výrobok nie je hračka a nie je určený na používanie deťmi.

Obsah balenia

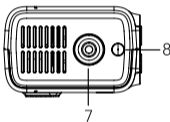
- Mini pumpa x1
- Vzduchová hadica x1
- Nabíjací kábel x1
- Ihla na lopty x1
- Adaptér ventilu Schrader x1 (Biely)
- Adaptér ventilu Presta x1 (Červený)
- Adaptér ventilu Presta x1 (Čierny)



Konštrukcia produktu



1. Úroveň nabitia batérie
2. Aktuálny tlak vzduchu
3. Jednotka tlaku vzduchu
4. Prednastavený (nastavený) tlak vzduchu
5. Štyri funkčné tlačidlá
6. Nabíjaci port USB-C
7. Zásuvka ventilu/vzduchovej hadice
8. LED osvetlenie (Svietidlo)



Popis funkčných tlačidiel

Ikona	Tlačidlo	Operácie (najprv zapnite pumpu)
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zapnutie/vypnutie 2. Štart/stop nafukovania 	<ul style="list-style-type: none"> • Dlhé stlačenie: zapnutie/vypnutie napájania • Krátke stlačenie: štart/stop nafukovania.
	<ol style="list-style-type: none"> 3. LED osvetlenie 4. Zmena jednotky PSI/BAR 	<ul style="list-style-type: none"> • Krátke stlačenie: zapnutie/vypnutie svetla, cyklické prepínanie • Dlhé stlačenie: zmena jednotky tlaku PSI/BAR, cyklické prepínanie.

▲	<p>Tlak + (premenná hodnota 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dlhé stlačenie: nepretržité zvyšovanie tlaku „+“. • Krátke stlačenie: jednorazové zvýšenie tlaku „+“.
▼	<p>Tlak - (premenná hodnota 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dlhé stlačenie: nepretržité znižovanie tlaku „-“. • Krátke stlačenie: jednorazové zníženie tlaku „-“.
☀ + ▲	<p>Reset na výrobné nastavenia</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Podržte súčasne tlačidlo Svetlo a tlačidlo Hore po dobu 3 sekúnd pre obnovenie výrobných nastavení: vymažte pamäťové parametre a obnovte predvolenú hodnotu na 45 psi.

Indikátor nízkej úrovne batérie



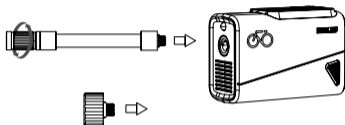
Nízka úroveň batérie (cca 30 %) – zariadenie je potrebné nabiť. Použite na to priložený kábel USB-C a pripojte ho k vlastnému zdroju napájania (napr. certifikovanej sieťovej nabíjačke, počítaču alebo powerbanke). Pumpa sa nemôže používať počas nabíjania.

Podrobný návod na obsluhu

Zmena ventilu a vzduchovej hadice

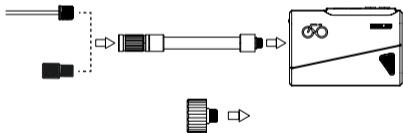
Pre pneumatiku s ventilom Schrader (automobilový):

- Pripojte vzduchovú hadicu alebo adaptér Schrader (biely).
- Poznámka: Počas nafukovania držte pumpu, aby ste predišli úniku vzduchu.



Pre lopty a pneumatiky s ventilom Presta:

- Pripojte ihlu na lopty, vzduchovú hadicu alebo adaptér Presta (červený).



Poznámka: Ak cieľový tlak presahuje 100 PSI, nafukujte pomocou vzduchovej hadice, aby ste predišli netesnostiam.



Zapnutie/Vypnutie

- Dlhé stlačenie tlačidla napájania: zapnutie/vypnutie zariadenia.
- Krátke stlačenie po zapnutí: štart/stop nafukovania (ak sa 90 sekúnd nevykoná žiadna operácia, zariadenie sa automaticky vypne).



Detekcia tlaku vzduchu

- Zapnite pumpu, pripojte trysku alebo hadicu k pneumatike bicykla. Číslo zobrazené v poli „real-time air pressure“ (aktuálny tlak vzduchu) je aktuálna hodnota tlaku v pneumatike.

Kontrola tlaku nafukovania

- V prípade bicyklov je odporúčaný tlak v pneumatikách zvyčajne vyznačený na boku pneumatiky (bočnice). Úroveň tlaku závisí od zaťaženia; podrobné odporúčania nájdete v návode na obsluhu zakúpeného vozidla.

Prednastavenie tlaku

- Predvolená hodnota je 45 PSI. Pred nafukovaním môžete zvýšiť alebo znížiť cieľovú hodnotu tlaku pomocou tlačidiel „Hore“ alebo „Dole“.

Orientačný tlak nafukovania

- Nastaviteľný rozsah tlaku: 0.2-10.3 BAR / 3-150 PSI
- Detské bicykle: 1.2-2.1 BAR / 18-30 PSI
- Pneumatiky pre bicykle 10-16 palcov: 2.1-3.1 BAR / 30-45 PSI
- Pneumatiky pre bicykle 20-30 palcov: 2.6-3.8 BAR / 38-55 PSI
- Pneumatiky cestných bicyklov: 6.9-8.3 BAR / 100-120 PSI
- Športové lopty: 0.4-1 BAR / 6-14 PSI

Nafukovanie

- Po zapnutí pumpy krátko stlačte tlačidlo napájania pre začatie nafukovania. „Aktuálny tlak vzduchu“ bude ukazovať meniaci sa tlak.
- Pumpa sa automaticky zastaví, keď tlak dosiahne nastavenú (cieľovú) hodnotu alebo predvolenú hodnotu. Môžete tiež stlačiť tlačidlo napájania pre zastavenie nafukovania počas prevádzky.
- Pumpa sa automaticky zastaví, ak doba nepretržitého nafukovania trvá 5 minút. Odporúčame opätovné nafukovanie až po 10 minútach, kým pumpa vychladne.

Poznámka:

Ak je „Aktuálny tlak vzduchu“ nafukovaného objektu? „Prednastavený tlak vzduchu“ alebo „Predvolená hodnota“, PUMPA NEBUDE FUNGOVAŤ!

Bezpečnostné opatrenia

Dlhodobé nepretržité nafukovanie môže spôsobiť zahriatie vzduchovej hadice a koncovky. Buďte opatrní kvôli vysokej teplote pri odskrutkovaní koncovky.

- Pumpa/Nafukovač nie sú hračky a ich používanie deťmi je zakázané.
- Počas nafukovania sa prosím nevzdalujte (od zariadenia).
- Tento výrobok nie je vodotesný; chráňte ho pred vniknutím piesku a vody.
- Výrobok je vybavený vstavanou lítiovou batériou. Je zakázané hádzať výrobok do ohňa alebo ho likvidovať náhodným/nezákonným spôsobom.
- Neskladujte výrobok na miestach s vysokou teplotou alebo vlhkosťou.
- Nafukujte nepretržite po dobu 5 minút, potom sa vzduchová pumpa automaticky zastaví. Ak je nafukovaný predmet príliš veľký a nedosiahne špecifikovaný tlak, môžete ho nafúknuť znova.
- Počas procesu nafukovania, držanie produktu za účelom plnenia si vyžaduje neustále stláčanie nafukovacieho ventilu. Ak počujete zvuk unikajúceho vzduchu, upravte uhol tlaku, kým zvuk úniku nezmizne.

ŠPECIFIKÁCIA

Model	VA0451
Výstupný tlak	3-150 PSI
Úroveň hluku	~ 65 dB
Batéria	Li-ion 1100 mAh
Napätie	5V/2A
Čas nabíjania	~ 1h
Nabíjací port	USB-C
Hmotnosť	153g
Menovitý výkon	37 W
LED osvetlenie	✓
Rozmery	83 x 57 x 37 mm
Pracovná teplota	0~45°
Rozmery hadice	95 mm

ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Bodex Electronics sp. z o.o. vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so smernicami 2014/30/EU, 2011/65/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Description du produit

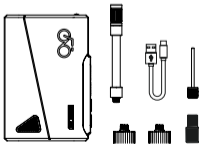
Cette pompe MINI est un dispositif de gonflage portable, sans fil, conçu pour les vélos. Elle dispose de fonctionnalités telles que: un affichage numérique LED, le pré-réglage et la détection de la pression d'air, et l'arrêt automatique après avoir atteint la pression cible. La pression de gonflage maximale est de 150 PSI. L'appareil convient au gonflage des pneus de vélos de route, de VTT et de motos.

Consignes de sécurité

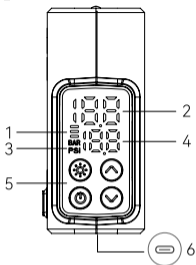
- Veuillez lire tous les avertissements de sécurité, instructions, marquages et réglementations inclus avec cet outil électrique et conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.
- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver dans un endroit sûr.
- Veuillez noter que l'appareil génère un bruit dépassant 65 dB pendant le fonctionnement.
- Après une utilisation continue prolongée, le corps de l'appareil et le tuyau d'air peuvent devenir très chauds. Laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser à nouveau.
- Ce produit n'est pas un jouet et n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

Contenu de l'emballage

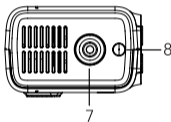
- Mini pompe x1
- Tuyau d'air x1
- Câble de charge x1
- Aiguille pour ballons x1
- Adaptateur de valve Schrader x1 (Blanc)
- Adaptateur de valve Presta x1 (Rouge)
- Adaptateur de valve Presta x1 (Noir)





Structure du Produit



1. Niveau de charge de la batterie
2. Pression d'air actuelle
3. Unité de pression d'air
4. Pression d'air cible (réglée)
5. Quatre boutons de fonction
6. Port de charge USB-C
7. Douille de valve/tuyau d'air
8. Éclairage LED (Lampe de poche)



Description des Boutons de Fonction

Icône	Bouton	Opérations (allumer la pompe d'abord)
	<ol style="list-style-type: none">1. Allumer/éteindre2. Démarrer/arrêter le gonflage	<ul style="list-style-type: none">• Appui long: allumer/éteindre l'alimentation• Appui court: démarrer/arrêter le gonflage.
	<ol style="list-style-type: none">3. Éclairage LED4. Changement d'unité PSI/BAR	<ul style="list-style-type: none">• Appui court: allumer/éteindre la lumière, commutation cyclique• Appui long: changer l'unité de pression PSI/BAR, commutation cyclique.

▲	<p>Pression + (valeur variable 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Appui long: augmentation continue de la pression „+“. • Appui court: augmentation unique de la pression „+“.
▼	<p>Pression - (valeur variable 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Appui long: diminution continue de la pression „-“. • Appui court: diminution unique de la pression „-“.
☀ + ▲	<p>Réinitialisation aux Paramètres d'Usine</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Maintenez simultanément le bouton Lumière et le bouton Haut enfoncés pendant 3 secondes pour restaurer les paramètres d'usine: effacer les paramètres de mémoire et restaurer la valeur par défaut à 45 psi.

■ Indicateur de Batterie Faible



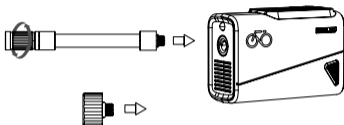
Niveau de batterie faible (environ 30 %) – l'appareil doit être chargé. Pour ce faire, utilisez le câble USB-C inclus et connectez-le à votre propre source d'alimentation (par exemple, un chargeur mural certifié, un ordinateur ou une banque d'alimentation). La pompe ne peut pas être utilisée pendant la charge.

Instructions d'Utilisation Détaillées

Changeement de la valve et du tuyau d'air

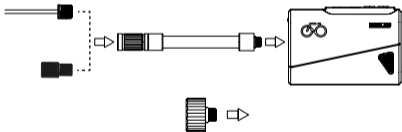
Pour un pneu avec valve Schrader (automobile):

- Connectez le tuyau d'air ou l'adaptateur Schrader (blanc).
- Remarque: Tenez la pompe pendant le gonflage pour éviter les fuites d'air.



Pour les ballons et un pneu avec valve Presta:

- Connectez l'aiguille pour ballons, le tuyau d'air ou l'adaptateur Presta (rouge).



Remarque: Si la pression cible dépasse 100 PSI, gonflez en utilisant le tuyau d'air pour éviter les fuites.



Allumer/Éteindre

- Appui long sur le bouton d'alimentation: allumer/éteindre l'appareil.
- Appui court après l'allumage: démarrer/arrêter le gonflage (si aucune opération n'est effectuée pendant 90 secondes, l'appareil s'éteindra automatiquement).



Détection de la Pression d'Air

- Allumez la pompe, connectez la buse ou le tuyau au pneu de vélo. Le nombre affiché dans le champ «real-time air pressure» (pression d'air en temps réel) est la valeur de pression actuelle dans le pneu.

Vérification de la Pression de Gonflage

- Pour les vélos, la pression de pneu recommandée est généralement indiquée sur le côté du pneu (flanc). Le niveau de pression dépend de la charge; des recommandations détaillées se trouvent dans le manuel d'utilisation du véhicule acheté.

Pré-réglage de la Pression

- La valeur par défaut est de 45 PSI. Avant de gonfler, vous pouvez augmenter ou diminuer la valeur de pression cible à l'aide des boutons «Haut» ou «Bas».

Pression de Gonflage Approximative

- Plage de pression réglable: 0.2-10.3 BAR / 3-150 PSI
- Vélos pour enfants: 1.2-2.1 BAR / 18-30 PSI
- Pneus de vélo 10-16 pouces: 2.1-3.1 BAR / 30-45 PSI
- Pneus de vélo 20-30 pouces: 2.6-3.8 BAR / 38-55 PSI
- Pneus de vélos de route: 6.9-8.3 BAR / 100-120 PSI
- Ballons de sport: 0.4-1 BAR / 6-14 PSI

Gonflage

- Après avoir allumé la pompe, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour commencer le gonflage. La «Pression d'air actuelle» affichera la pression changeante.
- La pompe s'arrêtera automatiquement lorsque la pression atteint la valeur réglée (cible) ou la valeur par défaut. Vous pouvez également appuyer sur le bouton d'alimentation pour arrêter le gonflage pendant le fonctionnement.
- La pompe s'arrêtera automatiquement si le temps de gonflage continu dure 5 minutes. Nous vous recommandons de ne regonfler qu'après 10 minutes, une fois que la pompe a refroidi.

Remarque:

Si la «Pression d'air actuelle» de l'objet gonflé est ? la «Pression d'air cible» ou la «Valeur par défaut», LA POMPE NE FONCTIONNERA PAS!

■ Précautions

Un gonflage continu prolongé peut provoquer le réchauffement du tuyau d'air et de l'embout. Soyez prudent en raison de la température élevée lors du dévissage de l'embout.

- Les pompes/gonfleurs ne sont pas des jouets et leur utilisation par des enfants est interdite.
- Veuillez ne pas vous éloigner (de l'appareil) pendant le gonflage.
- Ce produit n'est pas étanche; protégez-le de l'infiltration de sable et d'eau.
- Le produit est équipé d'une batterie au lithium intégrée. Il est interdit de jeter le produit au feu ou de le jeter de manière accidentelle/non conforme à la réglementation.
- Ne stockez pas le produit dans des endroits à haute température ou humidité.
- Gonflez en continu pendant 5 minutes, après quoi la pompe à air s'arrêtera automatiquement. Si l'objet gonflé est trop grand et n'atteint pas la pression spécifiée, vous pouvez le gonfler à nouveau.
- Pendant le processus de gonflage, tenir le produit pour le remplissage nécessite d'appuyer sur la valve de gonflage tout le temps. Si vous entendez un bruit d'air qui s'échappe, ajustez l'angle de pression jusqu'à ce que le bruit de fuite disparaisse.

SPÉCIFICATIONS

Modèle	VA0451
Pression de Sortie	3-150 PSI
Niveau de Bruit	~ 65 dB
Batterie	Li-ion 1100 mAh
Tension	5V/2A
Temps de Charge	~ 1h
Port de Charge	USB-C
Poids	153g
Puissance Nominale	37 W
Éclairage LED	✓
Dimensions	83 x 57 x 37 mm
Température de Travail	0~45°
Dimensions du Tuyau	95 mm

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

Bodex Electronics sp. z o.o. déclare que ce produit est conforme aux directives 2014/30/EU, 2011/65/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Termékleírás

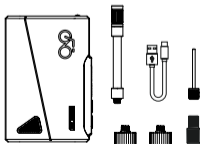
Ez a MINI pumpa egy hordozható, vezeték nélküli felfújó készülék, amelyet kerékpárokhoz terveztek. Olyan funkciókkal rendelkezik, mint: digitális LED kijelző, légnyomás előzetes beállítása és érzékelése, valamint automatikus kikapcsolás a beállított nyomás elérésekor. A maximális felfújási nyomás 150 PSI. A készülék alkalmas országúti, mountain bike és motorkerékpár abroncsok felfújására.

Biztonsági utasítások

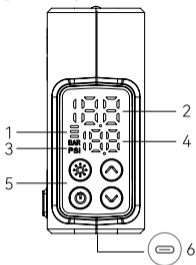
- Kérjük, olvassa el az ehhez az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, jelölést és előírást, és őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a jövőre nézve.
- A termék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és tartsa biztonságos helyen.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy működés közben a készülék 65 dB feletti zajt generál.
- Hosszabb folyamatos működés után a készülék teste és a levegőtömlő nagyon felforrósodhat. Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt újra használná.
- Ez a termék nem játék, és nem gyermekek általi használatra készült.

Csomag tartalma

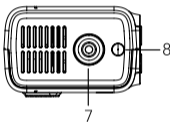
- Mini pumpa x1
- Levegőtömlő x1
- Töltőkábel x1
- Labdatű x1
- Schrader szelep adapter x1 (Fehér)
- Presta szelep adapter x1 (Piros)
- Presta szelep adapter x1 (Fekete)



Termék felépítése



1. Akkumulátor töltöttségi szintje
2. Aktuális légnyomás
3. Légnyomás mértékegysége
4. Beállított (cél) légnyomás
5. Négy funkció gomb
6. USB-C töltőport
7. Szelep/levegőtömlő aljzat
8. LED világítás (Zseblámpa)



Funkció gombok leírása

Ikon	Gomb	Műveletek (először kapcsolja be a pumpát)
⏻	<ol style="list-style-type: none"> 1. Be-/kikapcsolás 2. Felfújás indítása/leállítása 	<ul style="list-style-type: none"> • Hosszú nyomás: áram be/ki • Rövid nyomás: felfújás indítása/leállítása.
☀	<ol style="list-style-type: none"> 3. LED világítás 4. Egységváltás PSI/BAR 	<ul style="list-style-type: none"> • Rövid nyomás: fény be/ki, ciklikus váltás • Hosszú nyomás: nyomásegység váltása PSI/BAR, ciklikus váltás.

▲	<p>Nyomás + (változó érték 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Hosszú nyomás: a nyomás folyamatos növelése „+” • Rövid nyomás: a nyomás egyszeri növelése „+”.
▼	<p>Nyomás - (változó érték 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Hosszú nyomás: a nyomás folyamatos csökkentése „-”. • Rövid nyomás: a nyomás egyszeri csökkentése „-”.
☀ + ▲	<p>Gyári beállítások visszaállítása</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Tartsa lenyomva egyszerre a Fény gombot és a Fel gombot 3 másodpercig a gyári beállítások visszaállításához: törli a memória paramétereit és visszaállítja az alapértelmezett értéket 45 psi-re.

Alacsony töltöttségi szint jelző



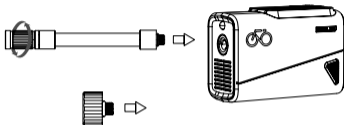
Alacsony akkumulátorszint (kb. 30%) – a készüléket fel kell tölteni. Ehhez használja a mellékelt USB-C kábelt, és csatlakoztassa a saját áramforrásához (pl. tanúsított fali töltőhöz, számítógéphez vagy powerbankhoz). A pumpa töltés közben nem használható.

Részletes használati utasítás

Szelep és levegőtöltő cseréje

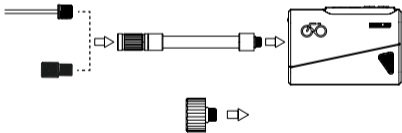
Schrader szelepes (autó) abroncshoz:

- Csatlakoztassa a levegőtöltőt vagy a Schrader adaptert (fehér).
- Megjegyzés: Felfújás közben tartsa a pumpát, hogy elkerülje a levegő szivárgását.



Labdákhoz és Presta szelepes abroncshoz:

- Csatlakoztassa a labdatűt, a levegőtöltőt vagy a Presta adaptert (piros).



Megjegyzés: Ha a célnyomás meghaladja a 100 PSI-t, a szivárgás elkerülése érdekében a levegőtöltőt használva fújja fel.



Be-/Kikapcsolás

- Hosszú nyomás a bekapcsológombon: a készülék be-/kikapcsolása.
- Rövid nyomás a bekapcsolás után: felfújás indítása/leállítása (ha 90 másodpercig nem történik művelet, a készülék automatikusan kikapcsol).



Légnyomás érzékelése

- Kapcsolja be a pumpát, csatlakoztassa a fúvókát vagy a tömlőt a kerékpár-
broncsához. A „real-time air pressure” (valós idejű légnyomás) mezőben
megjelenő szám az abroncs aktuális nyomásértéke.

Felfújási nyomás ellenőrzése

- Kerékpárok esetén az ajánlott abroncsnyomás általában az abroncs oldalán (oldalfalán) van feltüntetve. A nyomásszint a terheléstől függ; a részletes ajánlásokat a megvásárolt jármű használati útmutatójában találja.

Nyomás előzetes beállítása

- Az alapértelmezett érték 45 PSI. Felfújás előtt a „Fel” vagy „Le” gombokkal növelheti vagy csökkentheti a célnyomás értékét.

Tájékoztató jellegű felfújási nyomás

- Állítható nyomástartomány: 0.2-10.3 BAR / 3-150 PSI
- Gyermekek kerékpárok: 1.2-2.1 BAR / 18-30 PSI
- Kerékpár abroncsok 10-16 hüvelyk: 2.1-3.1 BAR / 30-45 PSI
- Kerékpár abroncsok 20-30 hüvelyk: 2.6-3.8 BAR / 38-55 PSI
- Országúti kerékpár abroncsok: 6.9-8.3 BAR / 100-120 PSI
- Sportlabdák: 0.4-1 BAR / 6-14 PSI

Felfújás

- A pumpa bekapcsolása után nyomja meg röviden a bekapcsológombot a felfújás megkezdéséhez. Az „Aktuális légnyomás” mutatja a változó nyomást.
- A pumpa automatikusan leáll, ha a nyomás eléri a beállított (cél) értéket vagy az alapértelmezett értéket. A bekapcsológombot is megnyomhatja a felfújás leállításához a működés közben.
- A pumpa automatikusan leáll, ha a folyamatos felfújás ideje 5 perc. Javasoljuk, hogy csak 10 perc elteltével, miután a pumpa lehült, fújja fel újra.

Megjegyzés:

Ha a felfújt tárgy „Aktuális légnyomása” a „Beállított légnyomásnál” vagy az „Alapértelmezett értéknél”, A PUMPA NEM FOG MŰKÖDNI!

Óvintézkedések

A hosszan tartó folyamatos felfújás a levegőtömlő és a hegy felmelegedését okozhatja. Legyen óvatos a magas hőmérséklet miatt a hegy lecsavarásakor.

- A pumpák/felfújók nem játékok, és gyermekek általi használatuk tilos.
- Felfújás közben kérjük, ne távolodjon el (a készüléktől).
- Ez a termék nem vízálló; óvja a homok és a víz bejutásától.
- A termék beépített lítium akkumulátorral van felszerelve. Tilos a terméket tűzbe dobni vagy véletlenszerűen/szabálytalanul kidobni.
- Ne tárolja a terméket magas hőmérsékletű vagy páratartalmú helyen.
- Fújjon folyamatosan 5 percig, ami után a légpumpa automatikusan leáll. Ha a felfújt tárgy túl nagy, és nem éri el a megadott nyomást, újra felfújhatja.
- A felfújás folyamata során a termék tartása a töltéshez állandóan nyomva kell tartani a felfújó szelepet. Ha szivárgó levegő hangját hallja, állítsa be a nyomásszöveget, amíg a szivárgás hangja el nem tűnik.

SPECIFIKÁCIÓ

Modell	VA0451
Kimeneti nyomás	3-150 PSI
Zajszint	~ 65 dB
Akkumulátor	Li-ion 1100 mAh
Feszültség	5V/2A
Töltési idő	~ 1h
Töltőport	USB-C
Súly	153g
Névleges teljesítmény	37 W
LED világítás	✓
Méreték	83 x 57 x 37 mm
Működési hőmérséklet	0~45°
Tömlő méretei	95 mm

EGYSZERŰSÍTETT EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Bodex Electronics sp. z o.o. kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2014/30/EU, 2011/65/EU irányelveknek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Descrizione del Prodotto

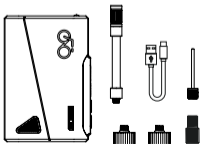
Questa pompa MINI è un dispositivo di gonfiaggio portatile e senza fili, progettato per biciclette. Presenta funzioni come: display digitale a LED, pre-impostazione e rilevamento della pressione dell'aria e spegnimento automatico al raggiungimento della pressione target. La pressione massima di gonfiaggio è di 150 PSI. Il dispositivo è adatto per gonfiare pneumatici di biciclette da corsa, mountain bike e motocicli.

Istruzioni di Sicurezza

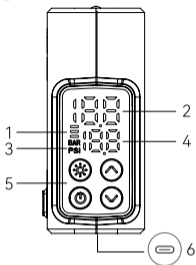
- Si prega di leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le marcature e le normative incluse con questo elettroutensile e conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per riferimenti futuri.
- Prima di utilizzare il prodotto, si prega di leggere attentamente questo manuale e conservarlo in un luogo sicuro.
- Si prega di notare che il dispositivo genera rumore superiore a 65 dB durante il funzionamento.
- Dopo un funzionamento continuo prolungato, il corpo del dispositivo e il tubo dell'aria potrebbero surriscaldarsi notevolmente. Lasciare raffreddare il dispositivo prima di riutilizzarlo.
- Questo prodotto non è un giocattolo e non è destinato all'uso da parte di bambini.

Contenuto della Confezione

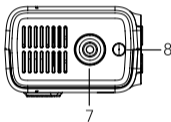
- Mini pompa x1
- Tubo dell'aria x1
- Cavo di ricarica x1
- Ago per palloni x1
- Adattatore valvola Schrader x1 (Bianco)
- Adattatore valvola Presta x1 (Rosso)
- Adattatore valvola Presta x1 (Nero)



Struttura del Prodotto



1. Livello di carica della batteria
2. Pressione dell'aria corrente
3. Unità di pressione dell'aria
4. Pressione dell'aria target (impostata)
5. Quattro pulsanti funzione
6. Porta di ricarica USB-C
7. Presa valvola/tubo dell'aria
8. Illuminazione LED (Torcia)



Descrizione dei Pulsanti Funzione

Icona	Pulsante	Operazioni (accendere la pompa per prima)
	<ol style="list-style-type: none">1. Accensione/Spengimento2. Avvio/arresto gonfiaggio	<ul style="list-style-type: none">• Pressione prolungata: accensione/spengimento alimentazione• Pressione breve: avvio/arresto gonfiaggio.
	<ol style="list-style-type: none">3. Illuminazione LED4. Cambio unità PSI/BAR	<ul style="list-style-type: none">• Pressione breve: accensione/spengimento luce, commutazione ciclica• Pressione prolungata: cambio unità di pressione PSI/BAR, commutazione ciclica.

▲	<p>Pressione + (valore variabile 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pressione prolungata: aumento continuo della pressione „+“. • Pressione breve: aumento singolo della pressione „+“.
▼	<p>Pressione - (valore variabile 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pressione prolungata: diminuzione continua della pressione „-“. • Pressione breve: diminuzione singola della pressione „-“.
☀ + ▲	<p>Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Tenere premuti contemporaneamente il pulsante Luce e il pulsante Su per 3 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica: cancellare i parametri di memoria e ripristinare il valore predefinito a 45 psi.

■ Indicatore di Batteria Scarica



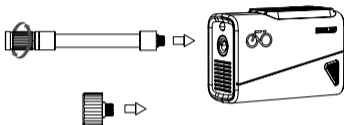
Livello di batteria scarica (circa 30%) – il dispositivo deve essere caricato. A tale scopo, utilizzare il cavo USB-C incluso e collegarlo alla propria fonte di alimentazione (ad esempio, un caricabatterie da muro certificato, un computer o un power bank). La pompa non può essere utilizzata durante la ricarica.

Istruzioni Operative Dettaggiate

Cambio della valvola e del tubo dell'aria

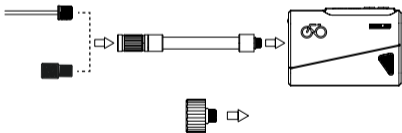
Per un pneumatico con valvola Schrader (automobile):

- Collegare il tubo dell'aria o l'adattatore Schrader (bianco).
- Nota: Tenere ferma la pompa durante il gonfiaggio per evitare perdite d'aria.



Per palloni e pneumatici con valvola Presta:

- Collegare l'ago per palloni, il tubo dell'aria o l'adattatore Presta (rosso).



Nota: Se la pressione target supera i 100 PSI, gonfiare utilizzando il tubo dell'aria per evitare perdite.



Accensione/Spegnimento

- Pressione prolungata del pulsante di accensione: accensione/spegnimento del dispositivo.
- Pressione breve dopo l'accensione: avvio/arresto gonfiaggio (se non viene eseguita alcuna operazione per 90 secondi, il dispositivo si spegnerà automaticamente).



Rilevamento della Pressione dell'Aria

- Accendere la pompa, collegare l'ugello o il tubo al pneumatico della bicicletta. Il numero visualizzato nel campo „real-time air pressure” (pressione dell'aria in tempo reale) è il valore attuale della pressione nel pneumatico.

Controllo della Pressione di Gonfiaggio

- Per le biciclette, la pressione dei pneumatici consigliata è solitamente indicata sul lato del pneumatico (fianco). Il livello di pressione dipende dal carico; raccomandazioni dettagliate si trovano nel manuale d'uso del veicolo acquistato.

Pre-impostazione della Pressione

- Il valore predefinito è 45 PSI. Prima di gonfiare, è possibile aumentare o diminuire il valore della pressione target utilizzando i pulsanti „Su” o „Giù”.

Pressione di Gonfiaggio Orientativa

- Intervallo di pressione regolabile: 0.2-10.3 BAR / 3-150 PSI
- Biciclette per bambini: 1.2-2.1 BAR / 18-30 PSI
- Pneumatici per biciclette 10-16 pollici: 2.1-3.1 BAR / 30-45 PSI
- Pneumatici per biciclette 20-30 pollici: 2.6-3.8 BAR / 38-55 PSI
- Pneumatici per biciclette da corsa: 6.9-8.3 BAR / 100-120 PSI
- Palloni sportivi: 0.4-1 BAR / 6-14 PSI

Gonfiaggio

- Dopo aver acceso la pompa, premere brevemente il pulsante di accensione per iniziare il gonfiaggio. La Pressione dell'aria corrente" mostrerà la pressione che cambia.
- La pompa si fermerà automaticamente quando la pressione raggiunge il valore impostato (target) o il valore predefinito. È inoltre possibile premere il pulsante di accensione per interrompere il gonfiaggio durante il funzionamento.
- La pompa si fermerà automaticamente se il tempo di gonfiaggio continuo dura 5 minuti. Si consiglia di rigonfiare solo dopo 10 minuti, una volta che la pompa si è raffreddata."

Nota:

Se la „Pressione dell'aria corrente" dell'oggetto gonfiato è ? la „Pressione dell'aria target" o il „Valore predefinito", LA POMPA NON FUNZIONERÀ!

Precauzioni

Il gonfiaggio continuo prolungato può causare il surriscaldamento del tubo dell'aria e della punta. Prestare attenzione a causa dell'alta temperatura durante lo svitamento della punta.

- Le pompe/gonfiatori non sono giocattoli e il loro uso da parte dei bambini è vietato.
- Durante il gonfiaggio, si prega di non allontanarsi (dal dispositivo).
- Questo prodotto non è impermeabile; proteggerlo dall'ingresso di sabbia e acqua.
- Il prodotto è dotato di una batteria al litio integrata. È vietato gettare il prodotto nel fuoco o smaltirlo in modo casuale/non conforme alle normative.
- Non conservare il prodotto in luoghi con alta temperatura o umidità.
- Gonfiare continuamente per 5 minuti, dopodiché la pompa ad aria si fermerà automaticamente. Se l'oggetto gonfiato è troppo grande e non raggiunge la pressione specificata, è possibile rigonfiarlo.
- Durante il processo di gonfiaggio, tenere il prodotto per il riempimento richiede di premere costantemente la valvola di gonfiaggio. Se si sente un rumore di aria che fuoriesce, regolare l'angolo di pressione fino a quando il rumore di perdita scompare.

SPECIFICHE

Modello	VA0451
Pressione di Uscita	3-150 PSI
Livello di Rumore	~ 65 dB
Batteria	Li-ion 1100 mAh
Voltaggio	5V/2A
Tempo di Ricarica	~ 1h
Porta di Ricarica	USB-C
Peso	153g
Potenza Nominale	37 W
Illuminazione LED	✓
Dimensioni	83 x 57 x 37 mm
Temperatura di Lavoro	0~45°
Dimensioni del Tubo	95 mm

DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA

Bodex Electronics sp. z o.o. dichiara che il presente prodotto è conforme alle direttive 2014/30/EU, 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Opis proizvoda

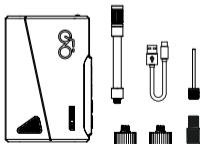
Ova MINI pumpa je prenosivi, bežični uređaj za napuhavanje, dizajniran za bicikle. Ima funkcije kao što su: digitalni LED zaslon, predpodešavanje i otkrivanje tlaka zraka, te automatsko isključivanje nakon postizanja zadanog tlaka. Maksimalni tlak napuhavanja je 150 PSI. Uređaj je prikladan za napuhavanje guma cestovnih, brdskih bicikala i motocikala.

Sigurnosne upute

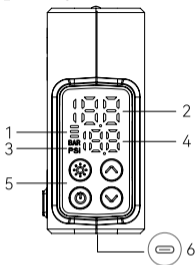
- Molimo pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, oznake i propise priložene ovom električnom alatu i sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.
- Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte ovaj priručnik i čuvajte ga na sigurnom mjestu.
- Imajte na umu da uređaj tijekom rada stvara buku veću od 65 dB.
- Nakon duljeg neprekidnog rada, kućište uređaja i crijevo za zrak mogu postati vrlo vrući. Ostavite uređaj da se ohladi prije ponovne uporabe.
- Ovaj proizvod nije igračka i nije namijenjen za uporabu dječi.

Sadržaj paketa

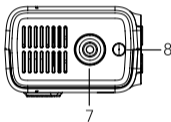
- Mini pumpa x1
- Crijevo za zrak x1
- Kabel za punjenje x1
- Iгла za lopte x1
- Adapter Schrader ventila x1 (Bijeli)
- Adapter Presta ventila x1 (Crveni)
- Adapter Presta ventila x1 (Crni)



Struktura proizvoda






1. Razina napunjenosti baterije
2. Trenutni tlak zraka
3. Jedinica tlaka zraka
4. Zadani (postavljeni) tlak zraka
5. Četiri funkcijske tipke
6. USB-C priključak za punjenje
7. Utičnica za ventil/crijevo za zrak
8. LED osvjetljenje (Svjetiljka)



Opis funkcijskih tipki

Ikona	Tipka	Radnje (prvo uključite pumpu)
⏻	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uključivanje/Isključivanje 2. Pokretanje/zaustavljanje napuhavanja 	<ul style="list-style-type: none"> • Dugi pritisak: uključivanje/isključivanje napajanja • Kratki pritisak: pokretanje/zaustavljanje napuhavanja.
☀	<ol style="list-style-type: none"> 3. LED osvjetljenje 4. Promjena jedinice PSI/BAR 	<ul style="list-style-type: none"> • Kratki pritisak: uključivanje/isključivanje svjetla, cikličko prebacivanje • Dugi pritisak: promjena jedinice tlaka PSI/BAR, cikličko prebacivanje.

	<p>Tlak + (promjenjiva vrijednost 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dugi pritisak: kontinuirano povećanje tlaka „+“ • Kratki pritisak: pojedinačno povećanje tlaka „+“.
	<p>Tlak - (promjenjiva vrijednost 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dugi pritisak: kontinuirano smanjenje tlaka „-“. • Kratki pritisak: pojedinačno smanjenje tlaka „-“.
	<p>Vraćanje na tvorničke postavke</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Držite istovremeno pritisnute tipku Svjetlo i tipku Gore 3 sekunde kako biste vratili tvorničke postavke: izbrisali memorijske parametre i vratili zadanu vrijednost na 45 psi.

Indikator niske razine baterije



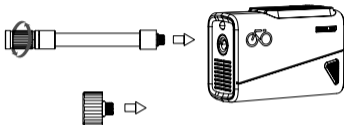
Niska razina baterije (oko 30%) – uređaj je potrebno napuniti. U tu svrhu koristite priloženi USB-C kabel i spojite ga na vlastiti izvor napajanja (npr. certificirani zidni punjač, računalo ili power bank). Pumpa se ne može koristiti tijekom punjenja.

■ Detaljne upute za uporabu

Promjena ventila i crijeva za zrak

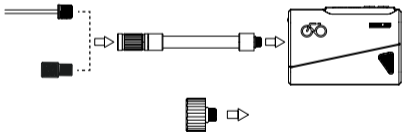
Za gumu sa Schrader ventilom (automobilski):

- Spojite crijevo za zrak ili Schrader adapter (bijeli).
- Napomena: Držite pumpu tijekom napuhavanja kako biste izbjegli curenje zraka.



Za lopte i gume s Presta ventilom:

- Spojite iglu za lopte, crijevo za zrak ili Presta adapter (crveni).



Napomena: Ako ciljni tlak prelazi 100 PSI, napuhavajte koristeći crijevo za zrak kako biste izbjegli propuštanje.



Uključivanje/Isključivanje

- Dugi pritisak na tipku za napajanje: uključivanje/isključivanje uređaja.
- Kratki pritisak nakon uključivanja: pokretanje/zaustavljanje napuhavanja (ako se 90 sekundi ne izvrši nikakva radnja, uređaj će se automatski isključiti).



Otkrivanje tlaka zraka

- Uključite pumpu, spojite mlaznicu ili crijevo na gumu bicikla. Broj prikazan u polju „real-time air pressure“ (trenutni tlak zraka) je trenutna vrijednost tlaka u gumi.

Provjera tlaka napuhavanja

- Za bicikle, preporučeni tlak u gumama obično je označen na bočnoj strani gume (bočnica). Razina tlaka ovisi o opterećenju; detaljne preporuke nalaze se u priručniku za uporabu kupljenog vozila.

Predpodešavanje tlaka

- Zadana vrijednost je 45 PSI. Prije napuhavanja, možete povećati ili smanjiti ciljnu vrijednost tlaka pomoću tipki „Gore“ ili „Dolje“.

Orijentacijski tlak napuhavanja

- Podesivi raspon tlaka: 0.2-10.3 BAR / 3-150 PSI
- Dječji bicikli: 1.2-2.1 BAR / 18-30 PSI
- Gume za bicikle 10-16 inča: 2.1-3.1 BAR / 30-45 PSI
- Gume za bicikle 20-30 inča: 2.6-3.8 BAR / 38-55 PSI
- Gume za cestovne bicikle: 6.9-8.3 BAR / 100-120 PSI
- Sportske lopte: 0.4-1 BAR / 6-14 PSI

Napuhavanje

- Nakon uključivanja pumpe, kratko pritisnite tipku za napajanje kako biste započeli napuhavanje. „Trenutni tlak zraka“ će pokazivati promjenjivi tlak.
- Pumpa će se automatski zaustaviti kada tlak dosegne postavljenu (zadanu) vrijednost ili zadanu vrijednost. Također možete pritisnuti tipku za napajanje kako biste zaustavili napuhavanje tijekom rada.
- Pumpa će se automatski zaustaviti ako neprekidno vrijeme napuhavanja traje 5 minuta. Preporučujemo ponovno napuhavanje tek nakon 10 minuta, dok se pumpa ne ohladi.

Napomena:

Ako je „Trenutni tlak zraka“ napuhanog objekta ? „Zadani tlak zraka“ ili „Zadana vrijednost“, PUMPA NEĆE RADITI!

■ Mjere opreza

Dugotrajno neprekidno napuhavanje može uzrokovati zagrijavanje crijeva za zrak i vrha. Budite oprezni zbog visoke temperature prilikom odvrtnja vrha.

- Pumpe/Inflatori nisu igračke i zabranjena je njihova uporaba djeci.
- Tijekom napuhavanja nemojte se udaljavati (od uređaja).
- Ovaj proizvod nije vodootporan; zaštitite ga od ulaska pijeska i vode.
- Proizvod je opremljen ugrađenom litijevom baterijom. Zabranjeno je bacanje proizvoda u vatru ili odlaganje na slučajan/nezakonit način.
- Ne skladištite proizvod na mjestima visoke temperature ili vlažnosti.
- Napuhavajte neprekidno 5 minuta, nakon čega će se zračna pumpa automatski zaustaviti. Ako je napuhani predmet prevelik i ne dostigne određeni tlak, možete ga ponovno napuhati.
- Tijekom procesa napuhavanja, držanje proizvoda za punjenje zahtijeva stalno pritiskanje ventila za napuhavanje. Ako čujete zvuk zraka koji izlazi, podesite kut pritiska dok zvuk curenja ne nestane.

SPECIFIKACIJA

Model	VA0451
Izlazni Tlak	3-150 PSI
Razina Buke	~ 65 dB
Baterija	Li-ion 1100 mAh
Napon	5V/2A
Vrijeme Punjenja	~ 1h
Priključak za Punjenje	USB-C
Težina	153g
Nazivna Snaga	37 W
LED Osvjetljenje	✓
Dimenzije	83 x 57 x 37 mm
Radna Temperatura	0~45°
Dimenzije Crijeva	95 mm

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Bodex Electronics sp. z o.o. izjavljuje da je ovaj proizvod sukladan direktivama 2014/30/EU, 2011/65/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Productomschrijving

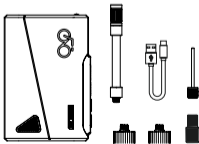
Deze MINI pomp is een draagbaar, draadloos opblaasapparaat, ontworpen voor fietsen. Het beschikt over functies zoals: een digitaal LED-display, het vooraf instellen en detecteren van luchtdruk en automatische uitschakeling bij het bereiken van de ingestelde druk. De maximale opblaasdruk bedraagt 150 PSI. Het apparaat is geschikt voor het oppompen van banden van racefietsen, mountainbikes en motorfietsen.

Veiligheidsinstructies

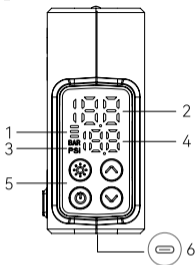
- Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, markeringen en voorschriften die bij dit elektrische gereedschap zijn geleverd, en bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstige raadpleging.
- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar deze op een veilige plaats.
- Houd er rekening mee dat het apparaat tijdens gebruik geluid produceert van meer dan 65 dB.
- Na langdurig continu gebruik kunnen de behuizing van het apparaat en de luchtslang erg heet worden. Laat het apparaat afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt.
- Dit product is geen speelgoed en is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

Inhoud van de verpakking

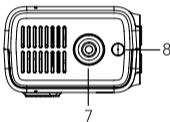
- Mini pomp x1
- Luchtslang x1
- Oplaadkabel x1
- Balnaald x1
- Schrader ventieladapter x1 (Wit)
- Presta ventieladapter x1 (Rood)
- Presta ventieladapter x1 (Zwart)



Productstructuur



1. Batterijlaadniveau
2. Huidige luchtdruk
3. Luchtdrukeenheid
4. Doel (ingestelde) luchtdruk
5. Vier functieknoppen
6. USB-C oplaadpoort
7. Ventiel-/luchtslangaansluiting
8. LED-verlichting (Zaklamp)



Beschrijving van de Functieknoppen

icoon	Knop	Bediening (zet eerst de pomp aan)
⏻	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aan/uitzetten 2. Start/stop oppompen 	<ul style="list-style-type: none"> • Lang indrukken: stroom aan/uit • Kort indrukken: start/stop oppompen.
☀	<ol style="list-style-type: none"> 3. LED-verlichting 4. Verandering eenheid PSI/BAR 	<ul style="list-style-type: none"> • Kort indrukken: licht aan/uit, cyclisch schakelen • Lang indrukken: verandering drukeenheid PSI/BAR, cyclisch schakelen.

▲	<p>Druk + (variabele waarde 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lang indrukken: continu verhogen van de druk „+“. • Kort indrukken: enkele verhoging van de druk „+“.
▼	<p>Druk - (variabele waarde 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lang indrukken: continu verlagen van de druk „-“. • Kort indrukken: enkele verlaging van de druk „-“.
☀ + ▲	<p>Fabrieksreset</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Houd de Lichtknop en de Omhoog-knop tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen te herstellen: wist de geheugenparameters en herstelt de standaardwaarde naar 45 psi.

Indicator Lage Batterijstand



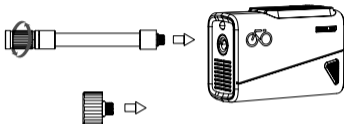
Lage batterijstand (ca. 30%) – het apparaat moet worden opgeladen. Gebruik hiervoor de meegeleverde USB-C-kabel en sluit deze aan op uw eigen stroombron (bijv. een gecertificeerde wandoplader, computer of powerbank). De pomp kan niet worden gebruikt tijdens het opladen.

■ Gedetailleerde Gebruiksaanwijzing

Verandering van het ventiel en de luchtslang

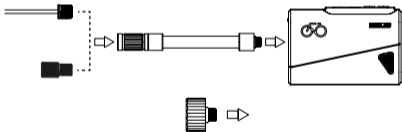
Voor een band met Schrader-ventiel (auto):

- Sluit de luchtslang op de Schrader-adapter (wit) aan.
- Opmerking: Houd de pomp vast tijdens het oppompen om lucht lekkage te voorkomen.



Voor ballen en een band met Presta-ventiel:

- Sluit de balnaald, de luchtslang op de Presta-adapter (rood) aan.



Opmerking: Als de doeldruk 100 PSI overschrijdt, pomp dan op met behulp van de luchtslang om lekkage te voorkomen.



Aan/Uit zetten

- Lang indrukken van de aan/uit-knop: apparaat aan/uit zetten.
- Kort indrukken na het aanzetten: start/stop oppompen (als er gedurende 90 seconden geen handeling wordt uitgevoerd, schakelt het apparaat automatisch uit).



Luchtdrukdetectie

- Zet de pomp aan, sluit het mondstuk of de slang aan op de fietsband. Het getal dat wordt weergegeven in het veld „real-time air pressure” (real-time luchtdruk) is de actuele drukwaarde in de band.

Controleren van de Opblaasdruk

- Voor fietsen wordt de aanbevolen bandenspanning meestal op de zijkant van de band (zijwand) aangegeven. Het drukniveau is afhankelijk van de belasting; gedetailleerde aanbevelingen vindt u in de gebruiksaanwijzing van het aangeschafte voertuig.

Vooraf instellen van de Druk

- De standaardwaarde is 45 PSI. Voordat u gaat oppompen, kunt u de doeldrukwaarde verhogen of verlagen met behulp van de knoppen „Omhoog” of „Omlaag”.

Indicatieve Opblaasdruk

- Instelbaar drukbereik: 0.2-10.3 BAR / 3-150 PSI
- Kinderfietsen: 1.2-2.1 BAR / 18-30 PSI
- Fietsbanden 10-16 inch: 2.1-3.1 BAR / 30-45 PSI
- Fietsbanden 20-30 inch: 2.6-3.8 BAR / 38-55 PSI
- Racefietsbanden: 6.9-8.3 BAR / 100-120 PSI
- Sportballen: 0.4-1 BAR / 6-14 PSI

Oppompen

- Nadat u de pomp hebt aangezet, drukt u kort op de aan/uit-knop om het oppompen te starten. De „Huidige luchtdruk” toont de veranderende druk.
- De pomp stopt automatisch wanneer de druk de ingestelde (doel)waarde of de standaardwaarde bereikt. U kunt ook op de aan/uit-knop drukken om het oppompen tijdens het gebruik te stoppen.
- De pomp stopt automatisch als de continue oppomptijd 5 minuten duurt. We raden aan pas na 10 minuten opnieuw op te pompen, totdat de pomp is afgekoeld.

Opmerking:

Als de „Huidige luchtdruk” van het opgepompte object ? de „Doelluchtdruk” of de „Standaardwaarde” is, ZAL DE POMP NIET WERKEN!

■ Voorzorgsmaatregelen

Langdurig continu oppompen kan ervoor zorgen dat de luchtslang en de tip heet worden. Wees voorzichtig vanwege de hoge temperatuur bij het losschroeven van de tip.

- Pompen/Inflators zijn geen speelgoed en het gebruik ervan door kinderen is verboden.
- Gelieve niet weg te gaan (van het apparaat) tijdens het oppompen.
- Dit product is niet waterdicht; bescherm het tegen het binnendringen van zand en water.
- Het product is uitgerust met een ingebouwde lithiumbatterij. Het is verboden het product in vuur te gooien of het op een willekeurige/niet-conforme wijze weg te gooien.
- Bewaar het product niet op plaatsen met hoge temperaturen of vochtigheid.
- Pomp continu gedurende 5 minuten op, waarna de luchtpomp automatisch stopt. Als het opgepompte voorwerp te groot is en de gespecificeerde druk niet bereikt, kunt u het opnieuw oppompen.
- Tijdens het oppomp proces vereist het vasthouden van het product voor het vullen dat de opblaasventiel constant wordt ingedrukt. Als u het geluid van ontsnappende lucht hoort, pas dan de drukhoek aan totdat het lek geluid verdwijnt.

SPECIFICATIES

Model	VA0451
Uitgangsdruk	3-150 PSI
Geluidsniveau	~ 65 dB
Batterij	Li-ion 1100 mAh
Spanning	5V/2A
Oplaadtijd	~ 1h
Oplaadpoort	USB-C
Gewicht	153g
Nominaal Vermogen	37 W
LED Verlichting	✓
Afmetingen	83 x 57 x 37 mm
Werktemperatuur	0~45°
Afmetingen Slang	95 mm

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Bodex Electronics sp. z o.o. verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EU, 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://vayox.pl/dokumenty>

■ Descripción del Producto

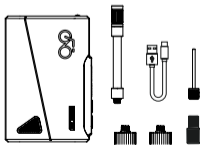
Esta bomba MINI es un dispositivo de inflado portátil e inalámbrico, diseñado para bicicletas. Cuenta con funciones como: pantalla digital LED, preajuste y detección de la presión del aire y apagado automático al alcanzar la presión objetivo. La presión máxima de inflado es de 150 PSI. El dispositivo es adecuado para inflar neumáticos de bicicletas de carretera, de montaña y motocicletas.

■ Instrucciones de Seguridad

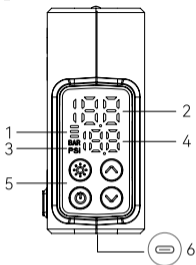
- Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, marcas y regulaciones incluidas con esta herramienta eléctrica y conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.
- Antes de usar el producto, lea atentamente este manual y guárdelo en un lugar seguro.
- Tenga en cuenta que el dispositivo genera un ruido superior a 65 dB durante el funcionamiento.
- Después de un funcionamiento continuo prolongado, el cuerpo del dispositivo y la manguera de aire pueden calentarse mucho. Deje que el dispositivo se enfríe antes de volver a usarlo.
- Este producto no es un juguete y no está destinado a ser utilizado por niños.

■ Contenido del Paquete

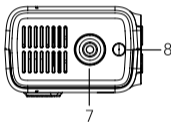
- Mini bomba x1
- Manguera de aire x1
- Cable de carga x1
- Aguja para balones x1
- Adaptador de válvula Schrader x1 (Blanco)
- Adaptador de válvula Presta x1 (Rojo)
- Adaptador de válvula Presta x1 (Negro)



Estructura del Producto



1. Nivel de carga de la batería
2. Presión de aire actual
3. Unidad de presión de aire
4. Presión de aire objetivo (establecida)
5. Cuatro botones de función
6. Puerto de carga USB-C
7. Toma de válvula/manguera de aire
8. Iluminación LED (Linterna)



Descripción de los Botones de Función

Icono	Botón	Operaciones (encender la bomba primero)
	<ol style="list-style-type: none">1. Encendido/Apagado2. Inicio/parada de inflado	<ul style="list-style-type: none">• Pulsación larga: encender/apagar la alimentación• Pulsación corta: iniciar/detener el inflado.
	<ol style="list-style-type: none">3. Iluminación LED4. Cambio de unidad PSI/BAR	<ul style="list-style-type: none">• Pulsación corta: encender/apagar la luz, conmutación cíclica• Pulsación larga: cambiar la unidad de presión PSI/BAR, conmutación cíclica.

▲	<p>Presión + (valor variable 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pulsación larga: aumento continuo de la presión „+“. • Pulsación corta: aumento individual de la presión „+“.
▼	<p>Presión - (valor variable 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pulsación larga: disminución continua de la presión „-“. • Pulsación corta: disminución individual de la presión „-“.
☀ + ▲	<p>Restablecimiento de Fábrica</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mantenga pulsados simultáneamente el botón Luz y el botón Arriba durante 3 segundos para restaurar la configuración de fábrica: borrar los parámetros de la memoria y restaurar el valor predeterminado a 45 psi.

Indicador de Batería Baja



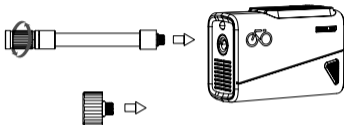
Nivel de batería bajo (aprox. 30%) – el dispositivo debe cargarse. Para ello, utilice el cable USB-C incluido y conéctelo a su propia fuente de alimentación (por ejemplo, un cargador de pared certificado, un ordenador o un power bank). La bomba no se puede utilizar durante la carga.

■ Instrucciones de Uso Detalladas

Cambio de la válvula y la manguera de aire

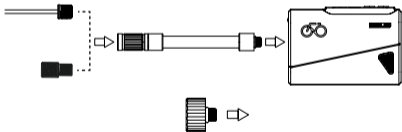
Para un neumático con válvula Schrader (automóvil):

- Conecte la manguera de aire o el adaptador Schrader (blanco).
- Nota: Sostenga la bomba mientras infla para evitar fugas de aire.



Para balones y un neumático con válvula Presta:

- Conecte la aguja para balones, la manguera de aire o el adaptador Presta (rojo).



Nota: Si la presión objetivo supera los 100 PSI, infle utilizando la manguera de aire para evitar fugas.



Encendido/Apagado

- Pulsación larga del botón de encendido: encender/apagar el dispositivo.
- Pulsación corta después de encender: iniciar/detener el inflado (si no se realiza ninguna operación durante 90 segundos, el dispositivo se apagará automáticamente).



Detección de la Presión del Aire

- Encienda la bomba, conecte la boquilla o manguera al neumático de la bicicleta. El número que se muestra en el campo „real-time air pressure” (presión de aire en tiempo real) es el valor actual de la presión en el neumático.

Comprobación de la Presión de Inflado

- Para bicicletas, la presión de neumáticos recomendada generalmente se marca en el lateral del neumático (flanco). El nivel de presión depende de la carga; las recomendaciones detalladas se encuentran en el manual de instrucciones del vehículo adquirido.

Preajuste de la Presión

- El valor predeterminado es 45 PSI. Antes de inflar, puede aumentar o disminuir el valor de la presión objetivo utilizando los botones „Arriba” o „Abajo”.

Presión de Inflado Orientativa

- Rango de presión ajustable: 0.2-10.3 BAR / 3-150 PSI
- Bicicletas para niños: 1.2-2.1 BAR / 18-30 PSI
- Neumáticos de bicicleta 10-16 pulgadas: 2.1-3.1 BAR / 30-45 PSI
- Neumáticos de bicicleta 20-30 pulgadas: 2.6-3.8 BAR / 38-55 PSI
- Neumáticos de bicicletas de carretera: 6.9-8.3 BAR / 100-120 PSI
- Balones deportivos: 0.4-1 BAR / 6-14 PSI

Inflado

- Después de encender la bomba, pulse brevemente el botón de encendido para comenzar el inflado. La „Presión de aire actual” mostrará la presión cambiante.
- La bomba se detendrá automáticamente cuando la presión alcance el valor establecido (objetivo) o el valor predeterminado. También puede pulsar el botón de encendido para detener el inflado durante el funcionamiento.
- La bomba se detendrá automáticamente si el tiempo de inflado continuo dura 5 minutos. Recomendamos volver a inflar solo después de 10 minutos, una vez que la bomba se haya enfriado.

Nota:

Si la „Presión de aire actual” del objeto inflado es ? la „Presión de aire objetivo” o el „Valor predeterminado”, ¡LA BOMBA NO FUNCIONARÁ!

Precauciones

El inflado continuo prolongado puede hacer que la manguera de aire y la punta se calienten. Tenga cuidado debido a la alta temperatura al desenroscar la punta.

- Las bombas/infladores no son juguetes y está prohibido su uso por parte de niños.
- Durante el inflado, no se aleje (del dispositivo).
- Este producto no es resistente al agua; protéjalo de la entrada de arena y agua.
- El producto está equipado con una batería de litio incorporada. Está prohibido arrojar el producto al fuego o desecharlo de forma aleatoria/no conforme a la normativa.
- No guarde el producto en lugares con alta temperatura o humedad.
- Infle continuamente durante 5 minutos, después de lo cual la bomba de aire se detendrá automáticamente. Si el objeto inflado es demasiado grande y no alcanza la presión especificada, puede inflarlo de nuevo.
- Durante el proceso de inflado, sostener el producto para el llenado requiere presionar la válvula de inflado todo el tiempo. Si escucha un sonido de aire que se escapa, ajuste el ángulo de presión hasta que el sonido de la fuga desaparezca.

ESPECIFICACIONES

Modelo	VA0451
Presión de Salida	3-150 PSI
Nivel de Ruido	~ 65 dB
Batería	Li-ion 1100 mAh
Voltaje	5V/2A
Tiempo de Carga	~ 1h
Puerto de Carga	USB-C
Peso	153g
Potencia Nominal	37 W
Iluminación LED	✓
Dimensiones	83 x 57 x 37 mm
Temperatura de Trabajo	0~45°
Dimensiones de la Manguera	95 mm

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Bodex Electronics sp. z o.o. declara que este producto cumple con las directivas 2014/30/EU, 2011/65/EU. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Описание продукта

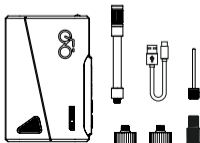
Этот МИНИ-насос представляет собой портативное беспроводное устройство для накачивания, предназначенное для велосипедов. Он обладает такими функциями, как: цифровой светодиодный дисплей, предварительная установка и определение давления воздуха, а также автоматическое отключение при достижении заданного давления. Максимальное давление накачивания составляет 150 PSI. Устройство подходит для накачивания шин шоссейных, горных велосипедов и мотоциклов.

Инструкции по безопасности

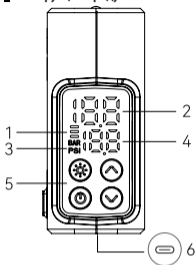
- Пожалуйста, ознакомьтесь со всеми предупреждениями о безопасности, инструкциями, маркировкой и правилами, прилагаемыми к этому электроинструменту, и сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.
- Перед использованием продукта внимательно прочтите данное руководство и храните его в безопасном месте.
- Обратите внимание, что во время работы устройство генерирует шум, превышающий 65 дБ.
- После продолжительной непрерывной работы корпус устройства и воздушный шланг могут сильно нагреться. Прежде чем использовать устройство снова, дайте ему остыть.
- Этот продукт не является игрушкой и не предназначен для использования детьми.

Содержимое упаковки

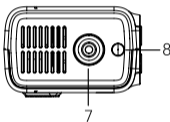
- Мини-насос x1
- Воздушный шланг x1
- Кабель для зарядки x1
- Игла для мячей x1
- Адаптер клапана Schrader x1 (Белый)
- Адаптер клапана Presta x1 (Красный)
- Адаптер клапана Presta x1 (Черный)



Конструкция продукта



1. Уровень заряда батареи
2. Текущее давление воздуха
3. Единица измерения давления воздуха
4. Заданное (установленное) давление воздуха
5. Четыре функциональные кнопки
6. Порт зарядки USB-C




Описание функциональных кнопок

Значок	Кнопка	Операции (сначала включите насос)
⏻	<ol style="list-style-type: none"> 1. Включение/выключение 2. Старт/стоп накачивания 	<ul style="list-style-type: none"> • Длительное нажатие: включение/выключение питания • Короткое нажатие: старт/стоп накачивания.
☀	<ol style="list-style-type: none"> 3. Светодиодное освещение 4. Смена единицы PSI/BAR 	<ul style="list-style-type: none"> • Короткое нажатие: включение/выключение света, циклическое переключение • Длительное нажатие: смена единицы давления PSI/BAR, циклическое переключение.

▲	<p>Давление + (переменная величина 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Длительное нажатие: непрерывное увеличение давления „+“ • Короткое нажатие: одиночное увеличение давления „+“.
▼	<p>Давление - (переменная величина 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Длительное нажатие: непрерывное уменьшение давления „-“ • Короткое нажатие: одиночное уменьшение давления „-“.
☀ + ▲	<p>Сброс до заводских настроек</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Удерживайте одновременно кнопку Света и кнопку Вверх в течение 3 секунд, чтобы восстановить заводские настройки: очистить параметры памяти и восстановить значение по умолчанию до 45 psi.

■ Индикатор низкого уровня заряда батареи

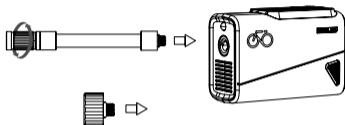
 Низкий уровень заряда батареи (около 30%) – устройство необходимо зарядить. Для этого используйте прилагаемый кабель USB-C и подключите его к собственному источнику питания (например, сертифицированному сетевому зарядному устройству, компьютеру или повербанку). Насос нельзя использовать во время зарядки.

■ Подробная инструкция по эксплуатации

Смена клапана и воздушного шланга

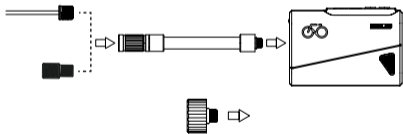
Для шины с клапаном Schrader (автомобильный):

- Подключите воздушный шланг или адаптер Schrader (белый).
- Примечание: Во время накачивания удерживайте насос, чтобы избежать утечки воздуха.



Для мячей и шины с клапаном Presta:

- Подключите иглу для мячей, воздушный шланг или адаптер Presta (красный).



Примечание: Если целевое давление превышает 100 PSI, накачивайте, используя воздушный шланг, чтобы избежать негерметичности.



Включение/Выключение

- Длительное нажатие кнопки питания: включение/выключение устройства.
- Короткое нажатие после включения: старт/стоп накачивания (если в течение 90 секунд не выполняется никаких операций, устройство автоматически выключится).



Обнаружение давления воздуха

- Включите насос, подсоедините насадку или шланг к шине велосипеда. Число, отображаемое в поле „real-time air pressure“ (давление воздуха в реальном времени), является текущим значением давления в шине.

Проверка давления накачивания

- Для велосипедов рекомендуемое давление в шинах обычно указывается на боковой стороне шины (боковине). Уровень давления зависит от нагрузки; подробные рекомендации приведены в руководстве по эксплуатации приобретенного транспортного средства.

Предварительная установка давления

- Значение по умолчанию — 45 PSI. Перед накачиванием вы можете увеличить или уменьшить целевое значение давления с помощью кнопок „Вверх“ или „Вниз“.

Ориентировочное давление накачивания

- Регулируемый диапазон давления: 0.2-10.3 BAR / 3-150 PSI
- Детские велосипеды: 1.2-2.1 BAR / 18-30 PSI
- Велосипедные шины 10-16 дюймов: 2.1-3.1 BAR / 30-45 PSI
- Велосипедные шины 20-30 дюймов: 2.6-3.8 BAR / 38-55 PSI
- Шины шоссейных велосипедов: 6.9-8.3 BAR / 100-120 PSI
- Спортивные мячи: 0.4-1 BAR / 6-14 PSI

Накачивание

- После включения насоса коротко нажмите кнопку питания, чтобы начать накачивание. „Текущее давление воздуха” будет показывать изменяющееся давление.
- Насос автоматически остановится, когда давление достигнет установленного (заданного) значения или значения по умолчанию. Вы также можете нажать кнопку питания, чтобы остановить накачивание во время работы.
- Насос автоматически остановится, если время непрерывного накачивания составит 5 минут. Рекомендуем повторное накачивание только через 10 минут, пока насос не остынет.

Примечание:

Если „Текущее давление воздуха” накачиваемого объекта ? „Заданное давление воздуха” или „Значение по умолчанию”, НАСОС НЕ БУДЕТ РАБОТАТЬ!

Меры предосторожности

Длительное непрерывное накачивание может привести к нагреванию воздушного шланга и наконечника. Соблюдайте осторожность из-за высокой температуры при откручивании наконечника.

- Насосы/Инфляторы не являются игрушками, и их использование детьми запрещено.
- Во время накачивания, пожалуйста, не отходите (от устройства).
- Этот продукт не является водонепроницаемым; защищайте его от попадания песка и воды.
- Продукт оснащен встроенной литиевой батареей. Запрещается бросать продукт в огонь или выбрасывать его случайным/незаконным образом.
- Не храните продукт в местах с высокой температурой или влажностью.
- Накачивайте непрерывно в течение 5 минут, после чего воздушный насос автоматически остановится. Если накачиваемый предмет слишком велик и не достигает заданного давления, его можно накачать снова.
- Во время процесса накачивания удержание продукта для наполнения требует постоянного нажатия на нагнетательный клапан. Если вы слышите звук выходящего воздуха, отрегулируйте угол нажима, пока звук утечки не исчезнет.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Модель	VA0451
Выходное Давление	3-150 PSI
Уровень Шума	~ 65 dB
Батарея	Li-ion 1100 mAh
Напряжение	5V/2A
Время Зарядки	~ 1h
Порт Зарядки	USB-C
Вес	153g
Номинальная Мощность	37 W
Светодиодное Освещение	✓
Размеры	83 x 57 x 37 mm
Рабочая Температура	0~45°
Размеры Шланга	95 mm

УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Bodex Electronics sp. z o.o. заявляет, что данный продукт соответствует директивам 2014/30/EU, 2011/65/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Описание на продукта

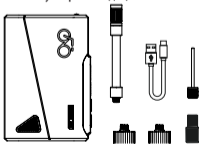
Тази МИНИ помпа е преносимо, безжично устройство за помпане, предназначено за велосипеди. Разполага с функции като: цифров LED дисплей, предварително задаване и откриване на налягането на въздуха и автоматично изключване при достигане на зададеното налягане. Максималното налягане на помпане е 150 PSI. Устройството е подходящо за помпане на гуми на шосейни, планински велосипеди и мотоциклети.

Инструкции за безопасност

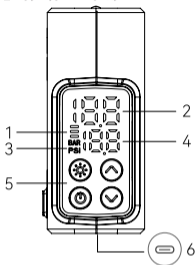
- Моля, прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, маркировки и разпоредби, приложени към този електроинструмент, и запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.
- Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство и го съхранявайте на сигурно място.
- Имайте предвид, че по време на работа устройството генерира шум, надвишаващ 65 dB.
- След продължителна непрекъсната работа, корпусът на устройството и въздушният маркуч могат да се нагорещят силно. Оставете устройството да се охлади преди повторна употреба.
- Този продукт не е играчка и не е предназначен за употреба от деца.

Съдържание на опаковката

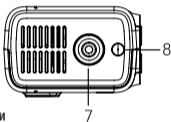
- Мини помпа x1
- Въздушен маркуч x1
- Кабел за зареждане x1
- Игла за топки x1
- Адаптер за вентил Schrader x1 (Бял)
- Адаптер за вентил Presta x1 (Червен)
- Адаптер за вентил Presta x1 (Черен)



Структура на продукта



1. Ниво на заряд на батерията
2. Текущо налягане на въздуха
3. Единица за налягане на въздуха
4. Зададено (целево) налягане на въздуха
5. Четири функционални бутона
6. USB-C порт за зареждане
7. Гнездо за вентил/въздушен маркуч
8. LED осветление (Фенерче)



Описание на функционалните бутона

Икона	Бутон	Операции (първо включете помпата)
	<ol style="list-style-type: none">1. Включване/изключване2. Старт/стоп помпане	<ul style="list-style-type: none">• Продължително натискане: включване/изключване на захранването• Кратко натискане: старт/стоп помпане.
	<ol style="list-style-type: none">3. LED осветление4. Смяна на единица PSI/BAR	<ul style="list-style-type: none">• Кратко натискане: включване/изключване на светлината, циклично превключване• Продължително натискане: смяна на единицата за налягане PSI/BAR, циклично превключване.

▲	<p>Налягане + (променлива стойност 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Продължително натискане: непрекъснато увеличаване на налягането „+“ • Кратко натискане: еднократно увеличаване на налягането „+“.
▼	<p>Налягане - (променлива стойност 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Продължително натискане: непрекъснато намаляване на налягането „-“ • Кратко натискане: еднократно намаляване на налягането „-“.
☀ + ▲	<p>Възстановяване на фабричните настройки</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Натиснете и задръжте едновременно бутона Светлина и бутона Нагоре за 3 секунди, за да възстановите фабричните настройки: изчистете параметрите на паметта и възстановете стойността по подразбиране до 45 psi.

■ Индикатор за ниско ниво на батерията



Ниско ниво на батерията (около 30%) – устройството трябва да бъде заредено.



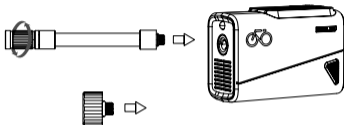
За цела използвайте включения USB-C кабел и го свържете към собствен източник на захранване (напр. сертифицирано стенно зарядно устройство, компютър или външна батерия). Помпата не може да се използва по време на зареждане.

■ Подробна инструкция за експлоатация

Смяна на вентила и въздушния маркуч

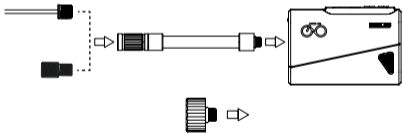
За гума с вентил Schrader (автомобилен):

- Свържете въздушния маркуч или адаптера Schrader (бял).
- Забележка: Дръжте помпата по време на помпане, за да избегнете изтичане на въздух.



За топки и гума с вентил Presta:

- Свържете иглата за топки, въздушния маркуч или адаптера Presta (червен).



Забележка: Ако целевото налягане надвишава 100 PSI, помпайте с помощта на въздушния маркуч, за да избегнете течове.



Включване/Изключване

- Продължително натискане на бутона за захранване: включване/ изключване на устройството.
- Кратко натискане след включване: старт/стоп помпана (ако не бъде извършена никаква операция в продължение на 90 секунди, устройството ще се изключи автоматично).



Откриване на налягането на въздуха

- Включете помпата, свържете крайника или маркуча към гумата на велосипеда. Числото, показано в полето „real-time air pressure“ (налягане на въздуха в реално време), е текущата стойност на налягането в гумата.

Проверка на налягането на помпана

- При велосипеди препоръчителното налягане в гумите обикновено е отбелязано отстрани на гумата (страничната стена). Нивото на налягане зависи от натоварването; подробни препоръки можете да намерите в ръководството за експлоатация на закупеното превозно средство.

Предварително задаване на налягането

- Стойността по подразбиране е 45 PSI. Преди помпана можете да увеличите или намалите целевата стойност на налягането с помощта на бутоните „Нагоре“ или „Надолу“.

Ориентировъчно налягане на помпана

- Регулируем диапазон на налягане: 0.2-10.3 BAR / 3-150 PSI
- Детски велосипеди: 1.2-2.1 BAR / 18-30 PSI
- Велосипедни гуми 10-16 инча: 2.1-3.1 BAR / 30-45 PSI
- Велосипедни гуми 20-30 инча: 2.6-3.8 BAR / 38-55 PSI
- Гуми за шосейни велосипеди: 6.9-8.3 BAR / 100-120 PSI
- Спортни топки: 0.4-1 BAR / 6-14 PSI

Помпане

- След като включите помпата, натиснете кратко бутона за захранване, за да започнете помпането. „Текущото налягане на въздуха“ ще показва променящото се налягане.
- Помпата ще спре автоматично, когато налягането достигне зададената (целева) стойност или стойността по подразбиране. Можете също да натиснете бутона за захранване, за да спрете помпането по време на работа.
- Помпата ще спре автоматично, ако времето за непрекъснато помпане продължи 5 минути. Препоръчваме повторно помпане само след 10 минути, докато помпата се охлади.

Забележка:

Ако „Текущото налягане на въздуха“ на помпания обект е ?, „Зададеното налягане на въздуха“ или „Стойността по подразбиране“, ПОМПАТА НЯМА ДА РАБОТИ!

Предпазни мерки

Продължителното непрекъснато помпане може да доведе до нагряване на въздушния маркуч и накрайника. Бъдете внимателни поради високата температура при отвиване на накрайника.

- Помпите/Инфлаторите не са играчки и тяхното използване от деца е забранено.
- По време на помпане, моля, не се отдалечавайте (от устройството).
- Този продукт не е водоустойчив; предпазвайте го от попадане на пясък и вода.
- Продуктът е оборудван с вградена литиева батерия. Забранено е изхвърлянето на продукта в огън или изхвърлянето му по случаен/незаконен начин.
- Не съхранявайте продукта на места с висока температура или влажност.
- Помпайте непрекъснато в продължение на 5 минути, след което въздушната помпа автоматично ще спре. Ако помпаният предмет е твърде голям и не достигне определеното налягане, можете да го помпате отново.
- По време на процеса на помпане, държането на продукта за пълнене изисква постоянно натискане на вентила за помпане. Ако чуете звук от излизащ въздух, регулирайте ъгъла на натиск, докато звукът от изтичане изчезне.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел	VA0451
Изходно налягане	3-150 PSI
Ниво на шум	~ 65 dB
Батерия	Li-ion 1100 mAh
Напрежение	5V/2A
Време за зареждане	~ 1h
Порт за зареждане	USB-C
Тегло	153g
Номинална мощност	37 W
LED осветление	✓
Размери	83 x 57 x 37 mm
Работна температура	0~45°
Размери на маркуча	95 mm

ОПРОСТЕНО ЕС ДЕКЛАРИРАНЕ НА СЪОТВЕТВИЕ

Vodex Electronics sp. z o.o. декларира, че този продукт е в съответствие с директиви 2014/30/EU, 2011/65/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<https://vayox.pl/dokumenty>

■ Descrição do Produto

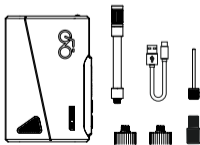
Esta bomba MINI é um dispositivo de enchimento portátil e sem fios, concebido para bicicletas. Possui funções como: visor digital LED, pré-ajuste e detecção da pressão do ar e desligamento automático ao atingir a pressão alvo. A pressão máxima de enchimento é de 150 PSI. O dispositivo é adequado para encher pneus de bicicletas de estrada, mountain bikes e motociclos.

■ Instruções de Segurança

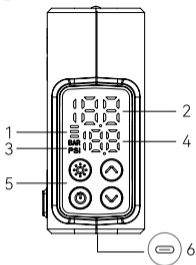
- Leia todos os avisos de segurança, instruções, marcações e regulamentos incluídos com esta ferramenta eléctrica e guarde todos os avisos e instruções para referência futura.
- Antes de usar o produto, leia atentamente este manual e guarde-o num local seguro.
- Tenha em atenção que o dispositivo gera ruído superior a 65 dB durante o funcionamento.
- Após um funcionamento contínuo prolongado, o corpo do dispositivo e a mangueira de ar podem ficar muito quentes. Deixe o dispositivo arrefecer antes de o usar novamente.
- Este produto não é um brinquedo e não se destina a ser utilizado por crianças.

■ Conteúdo da Embalagem

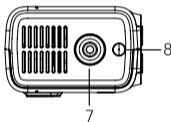
- Mini bomba x1
- Mangueira de ar x1
- Cabo de carregamento x1
- Agulha para bolas x1
- Adaptador de válvula Schrader x1 (Branco)
- Adaptador de válvula Presta x1 (Vermelho)
- Adaptador de válvula Presta x1 (Preto)



Estrutura do Produto



1. Nível de carga da bateria
2. Pressão actual do ar
3. Unidade de pressão do ar
4. Pressão alvo (definida) do ar
5. Quatro botões de função
6. Porta de carregamento USB-C
7. Tomada de válvula/mangueira de ar
8. Iluminação LED (Lanterna)



Descrição dos Botões de Função

Ícone	Botão	Operações (ligar a bomba primeiro)
⏻	<ol style="list-style-type: none">1. Ligar/desligar2. Iniciar/parar enchimento	<ul style="list-style-type: none">• Pressão longa: ligar/desligar alimentação• Pressão curta: iniciar/parar enchimento.
☀	<ol style="list-style-type: none">3. Iluminação LED4. Mudar unidade PSI/BAR	<ul style="list-style-type: none">• Pressão curta: ligar/desligar luz, comutação cíclica• Pressão longa: mudar unidade de pressão PSI/BAR, comutação cíclica.

▲	<p>Pressão + (valor variável 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pressão longa: aumento contínuo da pressão „+“. • Pressão curta: aumento único da pressão „+“.
▼	<p>Pressão - (valor variável 1psi/0.1bar)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pressão longa: diminuição contínua da pressão „-“. • Pressão curta: diminuição única da pressão „-“.
☀ + ▲	<p>Reposição de Fábrica</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mantenha premidos simultaneamente o botão Luz e o botão Para Cima durante 3 segundos para restaurar as configurações de fábrica: apagar os parâmetros de memória e restaurar o valor predefinido para 45 psi.

Indicador de Bateria Fraca



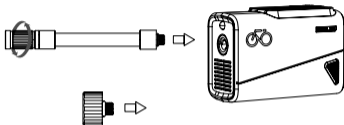
Nível de bateria fraca (aprox. 30%) – o dispositivo deve ser carregado. Para isso, use o cabo USB-C incluído e ligue-o à sua própria fonte de alimentação (por exemplo, um carregador de parede certificado, computador ou power bank). A bomba não pode ser usada durante o carregamento.

Instruções de Operação Detalhadas

Mudança da válvula e da mangueira de ar

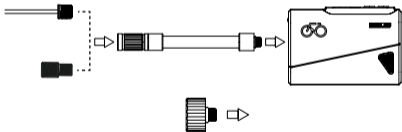
Para um pneu com válvula Schrader (automóvel):

- Ligue a mangueira de ar ou o adaptador Schrader (branco).
- Nota: Segure a bomba durante o enchimento para evitar fugas de ar.



Para bolas e um pneu com válvula Presta:

- Ligue a agulha para bolas, a mangueira de ar ou o adaptador Presta (vermelho).



Nota: Se a pressão alvo exceder 100 PSI, encha usando a mangueira de ar para evitar fugas.



Ligar/Desligar

- Pressão longa do botão de alimentação: ligar/desligar o dispositivo.
- Pressão curta após ligar: iniciar/parar enchimento (se nenhuma operação for realizada por 90 segundos, o dispositivo desliga-se automaticamente).



Detecção da Pressão do Ar

- Ligue a bomba, conecte o bico ou a mangueira ao pneu da bicicleta. O número exibido no campo “real-time air pressure” (pressão do ar em tempo real) é o valor actual da pressão no pneu.

Verificação da Pressão de Enchimento

- Para bicicletas, a pressão recomendada dos pneus é geralmente marcada na lateral do pneu (flanco). O nível de pressão depende da carga; as recomendações detalhadas encontram-se no manual de instruções do veículo adquirido.

Pré-ajuste da Pressão

- O valor predefinido é 45 PSI. Antes de encher, pode aumentar ou diminuir o valor da pressão alvo usando os botões “Para Cima” ou “Para Baixo”.

Pressão de Enchimento Indicativa

- Intervalo de pressão ajustável: 0.2-10.3 BAR / 3-150 PSI
- Bicicletas infantis: 1.2-2.1 BAR / 18-30 PSI
- Pneus de bicicleta 10-16 polegadas: 2.1-3.1 BAR / 30-45 PSI
- Pneus de bicicleta 20-30 polegadas: 2.6-3.8 BAR / 38-55 PSI
- Pneus de bicicletas de estrada: 6.9-8.3 BAR / 100-120 PSI
- Bolas desportivas: 0.4-1 BAR / 6-14 PSI

Enchimento

- Depois de ligar a bomba, pressione brevemente o botão de alimentação para iniciar o enchimento. A „Pressão actual do ar” mostrará a pressão a mudar.
- A bomba irá parar automaticamente quando a pressão atingir o valor definido (alvo) ou o valor predefinido. Também pode pressionar o botão de alimentação para parar o enchimento durante a operação.
- A bomba irá parar automaticamente se o tempo de enchimento contínuo durar 5 minutos. Recomendamos voltar a encher apenas após 10 minutos, depois de a bomba arrefecer.

Nota:

Se a “Pressão actual do ar” do objecto enchido for ? a “Pressão alvo do ar” ou o “Valor predefinido”, A BOMBA NÃO FUNCIONARÁ!

■ Precauções

O enchimento contínuo prolongado pode fazer com que a mangueira de ar e a ponta aqueçam. Tenha cuidado devido à alta temperatura ao desenroscar a ponta.

- As bombas/insufladores não são brinquedos e a sua utilização por crianças é proibida.
- Durante o enchimento, por favor, não se afaste (do dispositivo).
- Este produto não é à prova de água; proteja-o contra a entrada de areia e água.
- O produto está equipado com uma bateria de lítio incorporada. É proibido atirar o produto ao fogo ou descartá-lo de forma aleatória/não conforme aos regulamentos.
- Não guarde o produto em locais com alta temperatura ou humidade.
- Encha continuamente durante 5 minutos, após o que a bomba de ar pára automaticamente. Se o objecto enchido for demasiado grande e não atingir a pressão especificada, pode enchê-lo novamente.
- Durante o processo de enchimento, segurar o produto para enchimento requer pressionar a válvula de enchimento o tempo todo. Se ouvir um som de ar a escapar, ajuste o ângulo de pressão até que o som de fuga desapareça.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo	VA0451
Pressão de Saída	3-150 PSI
Nível de Ruído	~ 65 dB
Bateria	Li-ion 1100 mAh
Voltagem	5V/2A
Tempo de Carregamento	~ 1h
Porta de Carregamento	USB-C
Peso	153g
Potência Nominal	37 W
Iluminação LED	✓
Dimensões	83 x 57 x 37 mm
Temperatura de Funcionamento	0~45°
Dimensões da Mangueira	95 mm

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

Bodex Electronics sp. z o.o. declara que este produto está em conformidade com as directivas 2014/30/EU, 2011/65/EU. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de internet:

<https://vayox.pl/dokumenty>